FAITH TO ACTION INITIATIVE

Transición al cuidado familiar para niños:

MANUAL DE ORIENTACIÓN

THE FAITH TO ACTION INTIATIVE

Este *Manual de Orientación* provee información y herramientas útiles para iglesias, organizaciones religiosas, donantes y otros que persiguen transferir el cuidado de niños que son atendidos en residencias al cuidado en una familia. Este recurso aporta una introducción y una visión general de los pasos clave para la transición al cuidado familiar, basado en investigaciones científicas, experiencias y lecciones aprendidas por parte de quienes la practican en todo el mundo y los principios internacionales de mejores prácticas del cuidado de niños huérfanos y vulnerables. Se ha desarrollado junto con un Kit de herramientas para la *Transición al cuidado familiar de niños* con el fin de apoyar los esfuerzos que aseguran que los niños crezcan en el amor y el cuidado de una familia.

ÍNDICE

Introducción ..... páginas 1 – 2

Capítulo 1: Un marco para el cuidado familiar ..... páginas 3 – 8
¿Por qué la transición al cuidado familiar? página 3
¿Qué es un modelo para el cuidado familiar? página 5

Capítulo 2: Planes para la transición ..... páginas 9 – 18
Para comprender los elementos de la transición página 10
Evaluación del contexto página 10
Crear conciencia página 15
Visión de un modelo para el cuidado familiar página 17

Capítulo 3: Alentar la participación de las personas y crear cooperación para fortalecer las familias ..... páginas 19 – 30
Comprender el fortalecimiento familiar página 19
Cooperación con niños y familias página 21
Cooperación con el personal de instituciones con cuidado residencial y voluntarios página 23
Desarrollo de cooperaciones externas estratégicas página 25

Capítulo 4: Provisión de recursos y sustento de la transición ..... páginas 31 – 35
Desarrollo de un modelo nuevo de negocios página 31
Incorporación de donantes, ministerios asociados y voluntarios página 34

Capítulo 5: Preparar a los niños y las familias para la transición ..... páginas 36 – 49
El papel de la gestión de casos página 36
Realizar evaluaciones de los niños y las familias página 37
Control y toma de decisiones centradas en los niños página 41
Desarrollo de planes de cuidado individuales página 44
Preparar a los niños y las familias para la transición página 46

Capítulo 6: El cuidado continuo ..... páginas 50 – 62
Opciones de cuidado familiar página 50
Otros modelos de cuidado comunitario página 60

Capítulo 7: Supervisión y evaluación ..... páginas 63 – 67
Supervisión de la acogida del niño . página 63
Supervisión del programa página 66

Declaración final ..... página 68

Glosario ..... páginas 69 – 70

Referencias ..... página 71

Agradecimiento ..... página 72

Introducción

La finalidad de la *Transición al cuidado familiar de los niños: Manual de Orientación* que provee información y herramientas útiles para iglesias, organizaciones religiosas, donantes y otros que persiguen transferir el cuidado de niños* que son atendidos en residencias al cuidado en una familia. Este recurso tiene como objetivo acompañarlo para que su trabajo esté alineado con los principios bíblicos, una base de evidencia sólida y con un movimiento creciente en la Iglesia que sostiene la importancia de la familia en la vida de cada niño.

Aunque este no pretende ser un manual exhaustivo, esta guía trata de proporcionar una introducción y una visión general de los conceptos y pasos clave que son importantes para un proceso de transición exitoso. El objetivo del manual es complementar -y no sustituir- las prácticas profesionales, las políticas nacionales y las normas internacionales necesarias para un apoyo saludable y seguro de los niños que pasan de la atención residencial al cuidado familiar. Los recursos identificados y la guía general destacados en este manual le brindarán apoyo al implementar su transición. La orientación proporcionada no es una solución "única", ya que cualquier transición requiere planear cuidadosamente y evaluación y adaptación basadas en las circunstancias y el contexto único de cada caso.

La información y los recursos de este manual se presentan en 7 capítulos:

El capítulo 1 provee un marco para comprender la transición al cuidado familiar. *¿Por qué la transición al cuidado familiar? ¿Cuáles son algunos de los principios básicos a tener en cuenta a lo largo del proceso?*

El capítulo 2 ofrece consideraciones clave para planear la transición. *¿Cuáles son los pasos en la transición al cuidado familiar? ¿Cómo moldeará el contexto único suyo el enfoque a seguir? ¿Cómo creará conciencia para alentar la participación de otros?*

El capítulo 3 examina cómo el trabajo en conjunto con otros ayuda al fortalecimiento familiar. *¿Cómo participan los miembros del personal y diversos socios en el proceso de transición? ¿Cuáles son algunos de los servicios necesarios para los niños y las familias y cómo se los harán llegar?*

El capítulo 4 se centra en algunas de las formas en que la transición del cuidado podrían cambiar el modelo de negocio que usa. *¿Cómo desarrollará los recursos que financian el costo de su transición? ¿Cómo reasignará sus recursos actuales para respaldar las metas?*

El capítulo 5 provee una introducción a la gestión de casos centrada en los niños. *¿Qué mecanismos de control utilizará para asegurar la ubicación apropiada de niños en una familia? ¿Cuáles son los principios básicos y los pasos clave para determinar una familia de acogida, desarrollar planes de cuidado individuales y preparar a los niños y las familias para la transición?*

* El término "niños" que se utiliza a lo largo de este documento hace referencia a todos los menores, desde su nacimiento hasta la adolescencia.

El capítulo 6 examina el "cuidado continuo" en una serie de opciones basadas en la familia para la ubicación de los niños, incluyendo la reintegración familiar, la acogida por familiares, la adopción y las familias de acogida temporal. ¿Cuáles son las consideraciones principales para seleccionar el tipo de cuidado más adecuado para un niño? *¿Cuándo se necesita el cuidado comunitario?*

El capítulo 7 abarca las herramientas y conceptos para la supervisión y la evaluación. *¿Cómo sabrá si los niños están seguros y bien cuidados en las familias donde fueron acogidos? ¿Cuál es el impacto de su proceso de transición?*

Para ayudarlo a sacar el máximo provecho de este manual, se utilizan los siguientes símbolos para dirigirlo a lecturas adicionales, recursos, casos prácticos ilustrativos, herramientas prácticas y medidas sugeridas:

Ofrece al lector enlaces con información, recursos y herramientas útiles dentro del Kit de herramientas en línea

Ilustra una historia práctica (existen historias adicionales disponibles en el sitio digital de Faith to Action)

Remite al lector a otra sección útil de este *Manual de Orientación*

Presenta una oportunidad para la implementación o la reflexión

Todos los recursos sugeridos en este manual se encuentran disponibles en línea en este sitio digital: *http://www.faithtoaction.org/resources/transitioning-to-care-for-children/*.

Además, el *Kit de herramientas para la transición al cuidado familiar de niños* de la Faith to Action Initiative ofrece un recurso en línea detallado que funciona como un complemento importante para este manual. Permite a los usuarios realizar búsquedas por temas específicos del proceso de transición del cuidado y acceder a una serie de herramientas útiles, ejemplos de casos prácticos, información específica del país y otros recursos. Este Kit de herramientas será actualizado regularmente a medida que vayan apareciendo materiales nuevos.

Capítulo 1: Un marco para el cuidado familiar

Este capítulo lo ayudará a:

- ✔ Identificar los conceptos clave que forman un marco para la transición al cuidado familiar;
- ✔ Articular los fundamentos bíblicos y basados en evidencias del cuidado familiar;
- ✔ Comprender la importancia crucial del control, el fortalecimiento familiar y el cuidado continuo para la transición.

¿Por qué la transición al cuidado familiar?

Si está leyendo este manual, es muy probable que sea consciente de la importancia del cuidado familiar y de los efectos negativos asociados al cuidado en residencias. Es probable que sepa que la transición a una nueva forma de proporcionar cuidado a los niños –en familias que reciben el apoyo de servicios que ayudan a evitar una futura separación– es un cambio enorme para todos los implicados. Este capítulo muestra algunas de las razones imperiosas de la transición del cuidado, tanto desde una perspectiva basada en la evidencia como desde una basada en la fe. Destaca algunos de los descubrimientos y conceptos clave que pueden ayudar a informar a otros quienes se han dedicado en cuerpo y alma, con recursos y trabajo en el modelo de cuidado actual y que serán partícipes del proceso de transición de ahora en adelante.

Fundamentos bíblicos y basados en evidencias

Dentro de la Iglesia mundial, un movimiento creciente reconoce la importancia de la familia en la vida de cada niño y se esfuerza por asegurar que los niños sean cuidados en una familia y no en instituciones. Este movimiento encuentra sus raíces en la Sagrada Escritura: Dios nos llama a ser compasivos, comprensivos, a comprometernos y cuidar al huérfano y al viudo *(Deuteronomio 10,18; Salmo 10,14; Salmo 68,5-6)*[1], y hace un llamado especial para cuidar a los niños vulnerables, tanto de palabra como de obra *(Isaías 1,17; Santiago 1,27; Mateo 25,40)*.[2] Sin embargo, en la mayoría de los casos, la Biblia habla acerca de proteger a viudas y niños huérfanos, no como dos categorías separadas sino como una unidad, en familia. La familia refleja nuestra relación con Dios y puede nutrir el aprendizaje y la formación espiritual. Este llamado bíblico para el cuidado de los huérfanos, junto con un marco teológico de las intenciones de Dios para la familia, es lo que inspira a los cristianos a cuidar a todos los hijos de Dios en el contexto de la familia.

El fundamento bíblico para el cuidado familiar está reforzado por una base de evidencia académica sólida, que constantemente demuestra que los niños que son cuidados por familias tienen más probabilidades de prosperar que aquellos que son atendidos en residencias.[3] El cuidado en residencias se considera a menudo más adecuado que algunas familias para cubrir las necesidades materiales, sin reconocer la función social y emocional vital que las relaciones familiares juegan en la vida de un niño. Independientemente de la calidad del cuidado de las residencias, los niños muchas veces se enfrentan al aislamiento, a la pérdida del sentido de pertenencia, a la lucha por la identidad y a la dificultad de mantener los lazos debido a los largos períodos de separación de sus familias. Los jóvenes que han salido de instituciones residenciales a menudo se encuentran solos y tienen dificultades para integrarse en la sociedad.

Muchos estudios, incluyendo investigaciones longitudinales y los estudios más recientes en neurociencia, han observado efectos negativos a largo plazo, y muchas veces irrevocables, del cuidado en instituciones. Estos cambios afectan la salud, el crecimiento físico y cerebral, el apego y el desarrollo cognitivo, emocional, social y del lenguaje:[4] La gravedad de estos efectos aumenta con el tamaño de la institución y el tiempo de permanencia del niño, siendo más crítico en niños menores, especialmente en aquellos menores de 3 años.[5]

La Escritura y las investigaciones académicas están de acuerdo: los niños se desarrollan mejor en una familia. La familia es la fuente más importante de amor, atención, apoyo emocional, sustento material y guía moral y espiritual en la vida de un niño. Los padres son los primeros maestros del niño, que tienen la responsabilidad primordial de la protección, el crecimiento, la educación y desarrollo del niño. Un ambiente familiar estable y receptivo, que proporcione a los niños interacciones consistentes, enriquecedoras y de protección con adultos,[6] es imperativo para un desarrollo saludable. La familia proporciona, de forma muy importante, un sentido de pertenencia y conexión a lo largo de toda la vida y establece el escenario para entrar en nuevos roles como padres y miembros de la comunidad en la edad adulta.

La separación de la familia y el cuidado institucional

La familia es esencial para el desarrollo saludable del niño y, sin embargo, la separación de la familia –la separación del niño de su familia– ocurre por muchas razones diferentes. Los niños de todo el mundo, en países ricos y países de escasos recursos, en comunidades estables y en aquellas en conflicto, pueden ser vulnerables al abuso, la negligencia, la explotación y la separación de sus familias.

La pobreza es la razón principal por la cual los niños son ubicados en instituciones con cuidado residencial en muchos países en todo el mundo.[7] Los padres quizás consideren que el cuidado en residencias es la única manera de satisfacer las necesidades materiales básicas de sus hijos como el alimento y el alojamiento, o proporcionarles el acceso a la educación y otros servicios. En otros casos, los niños no pueden quedarse con sus padres debido a que el cuidado proporcionado no es adecuado ni seguro. La discapacidad y la enfermedad (de los padres o de los hijos), la muerte de los padres, los desastres naturales y los conflictos armados son otras causas de separación. En estos y otros casos, los servicios que abordan las causas fundamentales de la vulnerabilidad y la separación pueden marcar la diferencia entre que un niño permanezca en su familia o que sea colocado en una institución con cuidado residencial.

Una visión realista sobre los niños que viven en instituciones revela que:

- Entre 2 y 8 millones de niños en todo el mundo viven en instituciones, alejados de sus familias y comunidades.[8] El rango de la estimación se debe en gran parte al número de instituciones con cuidado residencial que funcionan fuera de los sistemas de registro y por la falta de sistemas de datos para hacer un seguimiento del número de niños que viven en residencias.
- La evidencia sugiere que el uso del cuidado en residencias para niños vulnerables está en aumento en muchos países, incluso cuando es innecesario, y se utiliza en lugar de brindar apoyo al cuidado familiar y comunitario.[9]
- La mayoría de los niños que son atendidos en residencias no son huérfanos; según las cifras, hasta un 90% de los niños que se encuentran en instituciones en todo el mundo tienen por lo menos un padre vivo,[10] y la mayoría de los niños que han perdido uno de los padres pueden vivir con el padre que ha sobrevivido, con miembros de la familia primaria (como los hermanos mayores), o de la familia extendida (como los abuelos).

Un buen proceso de transición siempre comienza por comprender las razones por las cuales los niños que están en residencias han sido separados de sus familias. Este es el primer paso para el desarrollo de un modelo para el cuidado familiar eficaz.

Recursos para comprender mejor la necesidad del cuidado familiar:

- *Niños, orfanatos y familias: Un resumen de investigaciones para ayudar a guiar la acción basada en la fe* (Faith to Action)
- *On Understanding Orphan Statistics (Comprender la estadística de la orfandad)* (Christian Alliance for Orphans)
- *Families, Not Orphanages (Familias, no orfanatos)* (Better Care Network)
- Serie de seminarios en línea: *The Importance of Family (La importancia de la familia)* (Faith to Action)
- Video: *How to Engage Faith-Based Communities in the Transformation of Residential Care Institution (Cómo implicar a las comunidades religiosas en la transformación de Instituciones con cuidado residencial)* (Christian Child Care Conference)
- Video: *Global Institutions are Not the Answer (Las instituciones globales no son la solución)* (Bethany Christian Services)
- Video: *Children Need Families Not Orphanages (Los niños necesitan familias, no orfanatos)* (Lumos)

¿Qué es un modelo para el cuidado familiar?

Principios para una mejor práctica del cuidado de niños huérfanos y vulnerables:

- Las familias pueden fortalecerse y la separación puede prevenirse mediante la creación de medios de subsistencia, proporcionando apoyo material e incrementando el acceso a los servicios básicos.
- La estigmatización, la discriminación y el aislamiento (VIH, discapacidad) deben ser tratados.
- Los servicios de atención y apoyo deben estar alineados con el sistema público de protección infantil y con las prioridades del gobierno de acogida.
- Las familias necesitan servicios de apoyo tales como la educación de la primera infancia, jardines preescolares, guarderías, programas extraescolares, educación parental, centros de recursos, programas para jóvenes y alojamientos temporales para familias.
- Se deben satisfacer las necesidades psicosociales y espirituales cuando los niños vuelven a las familias.
- Tratar a los niños como individuos únicos e implicar a niños y jóvenes en la toma de decisiones.
- Cuidar bien a los niños requiere de un compromiso a largo plazo con cada uno de ellos.

Un modelo familiar para el cuidado de los niños se centra en ubicar a los niños en familias biológicas, de acogida o adoptivas, mientras se fortalece a las familias por medio de servicios de apoyo educativo, económico, material y psicológico para evitar la separación. El cuidado familiar también depende de un "control" eficaz para asegurar, en primer lugar, que los niños no sean separados innecesariamente de sus familias y sean ubicados en instituciones.

Los modelos para el cuidado familiar variarán de acuerdo a contextos, culturas y necesidades únicos. Sin embargo, están enraizados en un conjunto común de principios y mejores prácticas que ubican las necesidades a largo plazo de cada niño en el centro del proceso de transición. Una transición comienza con una evaluación de las causas fundamentales de la separación de la familia para los niños que están bajo cuidado residencial y crear conciencia acerca de la importancia del cuidado familiar para reducir el estigma y abordar conceptos frecuentemente erróneos. Por ejemplo, las familias y las comunidades pueden ver a las instituciones con cuidado residencial como una solución ante circunstancias difíciles, al mismo tiempo que los gobiernos y las comunidades locales también pueden verlas como soluciones más rápidas y fáciles. En algunos casos, la falta de información y el estigma cultural acerca de temas como la discapacidad y la condición de VIH pueden impedir que las familias y las comunidades den un paso adelante para apoyar la integración al cuidado familiar. Por estas y otras razones, crear conciencia de la importancia del cuidado familiar mientras se trabaja para comprender y abordar las causas fundamentales de la separación de la familia, son pasos esenciales para una transición exitosa.

En su esencia, un modelo para el cuidado familiar siempre incluye los siguientes elementos, cada uno de los cuales se detalla a lo largo de este *Manual de orientación:*

- Control y evaluación de necesidades;
- Servicios de fortalecimiento familiar; y
- Opciones de ubicación bajo el cuidado familiar continuo.

Control

Vea **El Capítulo 5** para un análisis más detallado del control y del enfoque centrado en los niños de la gestión de casos.

El cuidado familiar requiere de un proceso de control eficaz, es decir, un proceso de evaluación y toma de decisiones que asegure la prevención de la ubicación inapropiada de niños en instituciones. El control ayuda a determinar, en primer lugar, si un niño necesita ser separado de su familia y, si es así, qué familias responderían mejor a la situación individual y a las necesidades del niño. Prioriza una atención familiar e incluye una evaluación formal de las necesidades físicas, emocionales, intelectuales y sociales del niño. Durante el proceso de transición, el control garantiza que más niños no están entrando innecesariamente a una institución mientras otros niños están siendo transferidos a familias. También hace referencia al proceso de evaluación y toma de decisiones que se utiliza para determinar la familia que sería mejor para los niños que dejan de estar en residencias.

Fortalecimiento familiar

Vea **El Capítulo 3** para profundizar en el fortalecimiento familiar y la colaboración con socios clave para proporcionar servicios de apoyo a las familias.

La transición de los niños al cuidado familiar –y, en primer lugar, mantener a los niños fuera del cuidado en residencias– requiere de servicios que prevengan la separación y la ruptura de la familia, además de una serie de servicios basados en la familia para asegurar la salud, la seguridad y el bienestar de cada uno de los niños. La evidencia y la experiencia muestran que sin los servicios de fortalecimiento familiar, el cuidado en residencias seguirá "retirando" niños de sus familias a fin de satisfacer las necesidades básicas que, con el apoyo necesario, podrían ser proporcionadas en el hogar o cerca. Los servicios pueden incluir apoyo económico y de sustento, servicios especiales para niños con discapacidades, programas

educativos o extraescolares, atención médica especializada o apoyo psicológico. Mientras las instituciones tienden a ofrecer todos los servicios internamente, en un modelo para el cuidado familiar muchos de estos servicios serán ofrecidos por el gobierno, organizaciones sin fines de lucro, comunidades y asociados a la iglesia. Con el acceso al apoyo y a los servicios de fortalecimiento familiar relevantes, en muchos casos las familias tienen la capacidad para crear un ambiente familiar donde los niños pueden prosperar.

El cuidado continuo

La transición de niños fuera del cuidado en residencias es posible únicamente cuando hay familias dispuestas y capaces de proporcionar un cuidado afectuoso y comprensivo para los niños. Debido a que las necesidades de los niños y las circunstancias son únicas, es necesario que exista un "cuidado continuo" que ofrezca una serie de opciones basadas en la familia que estén cuidadosamente adaptadas para beneficiar a cada niño. Estas opciones incluyen:

- Cando sea posible, la reintegración del niño a la familia de origen;
- El cuidado por medio de la familia extendida (Acogida por familiares);
- La familia de acogida temporal; y
- La adopción.

Vea **El Capítulo 5** para una mejor comprensión de la toma de decisiones con respecto a la acogida de los niños, y el capítulo 6 para una visión más profunda de cada opción basada en la familia, incluidas dentro del cuidado continuo.

Estas opciones no son prescriptivas, sino que dependen de las mejores prácticas relacionadas con la evaluación del niño y la familia, los planes de permanencia, la elección y preparación de una familia para el niño, la supervisión y la gestión de casos y los vínculos con otros servicios de apoyo. Las decisiones sobre la ubicación de los niños en el cuidado continuo se deben tomar con la participación de los niños, implicándolos de maneras apropiadas para su desarrollo en las decisiones que afectan sus vidas.

Si bien este manual se centra en enfoques basados en la familia dentro del cuidado continuo, existen otras formas de cuidado alternativo que incluyen el apoyo a la vida independiente y, a veces, los refugios temporales, los cuidados de relevo y los centros de transición, o pequeños hogares grupales cuando las opciones de la familia han sido exploradas y no son viables en el momento. Las instituciones de gran tamaño no están incluidas en ningún caso en el continuo porque se ha demostrado que no satisfacen las necesidades de los niños.

La permanencia requiere establecer conexiones familiares y opciones de dónde colocar al niño con el fin de aportarle un compromiso, una continuidad de cuidado, un sentido de pertenencia y un estatus social y legal de por vida, que va más allá de la ubicación temporal.

Cualquier colocación a lo largo del cuidado continuo debe incluir un plan de permanencia. Mientras que algunas colocaciones, por ejemplo la adopción, asumen la permanencia, otras pueden ser temporales mientras se identifica a las familias permanentes. Al igual que todas las opciones de cuidado familiar, una colocación permanente depende en gran medida de vincular a la familia con los servicios de apoyo para satisfacer las necesidades de los niños y de las familias.

La transición al cuidado familiar continuo es parte de un proceso a largo plazo que comienza muchos meses antes de que los niños se coloquen en familias y continúa por muchos meses luego de que la institución haya cerrado o cambiado a nuevos servicios de fortalecimiento familiar. El objetivo final es que los niños gocen de un desarrollo saludable, la seguridad emocional y las relaciones de por vida y el sentido de pertenencia que provienen de vivir en familia.

Aprenda más acerca del cuidado familiar continuo:

- *A Continuum of Care for Orphans and Vulnerable Children (El cuidado continuo para niños huérfanos y vulnerables)* (Faith to Action)
- Seminario en línea: *The Continuum of Care (El cuidado continuo)* (Faith to Action)
- *Permanency Planning: The Principles to be Taken into Account (Planes de permanencia: los principios a tener en cuenta)* (International Social Services)

Capítulo 2: Planes para la transición

Este capítulo lo ayudará a:

- ✔ Comprender los pasos en un proceso de transición y desarrollar un cronograma realista;
- ✔ Evaluar el contexto nacional y local en el cual está trabajando;
- ✔ Crear conciencia del cuidado familiar entre múltiples interesados;
- ✔ Desarrollar una visión y un plan de acción.

El proceso de preparación de la transición del cuidado en residencias al cuidado familiar se basa en la oración, la visión y planes eficaces para garantizar la transición segura de los niños en familias fuertes y comunidades comprometidas. Cada transición es única en su contexto y depende del apoyo y compromiso de múltiples actores, incluidos el personal, los donantes, los proveedores de servicios y los niños y las familias.

Comprender los elementos de la transición

La transición lleva tiempo. De la misma manera en que los contextos varían ampliamente, también lo harán el plan de acción y el cronograma de cada proceso de transición. Mientras que a algunas de las instituciones con cuidado residencial les lleva, de promedio, 2 años realizar la transición de los niños a las familias, a otras les puede llevar más tiempo, por ejemplo, a aquellas ubicadas en áreas con servicios familiares o sociales limitados, o aquellas que necesitan más tiempo para encontrar a las familias. El proceso no se termina cuando se colocan los niños en familias sino que continúa con el seguimiento a fin de cerciorarse de que los niños estén seguros y bien cuidados, y de que las familias tengan acceso a los servicios que necesiten. El tiempo y los recursos necesarios pueden parecer desalentadores, pero cualquier cosa que valga la pena hacer por los niños, vale la pena hacerla bien.

Si bien cada transición parece diferente, los profesionales están de acuerdo en que muchos elementos clave son importantes para la mejor práctica de una buena transición. Estos pasos son estratégicos y no necesariamente lineales, ya que a menudo están interrelacionados y pueden ocurrir simultáneamente. Todas las transiciones comienzan con una motivación común: la visión de que su organización transforme sus servicios para que los niños sean cuidados en familias y no en instituciones.

Los pasos o elementos clave de una transición son:

- Comprender las causas principales de la separación de los niños bajo su cuidado;
- Evaluar las políticas nacionales y los contextos comunitarios en los que se base su trabajo;
- Crear conciencia acerca del cuidado familiar con actores clave para reducir la estigmatización, fomentar el apoyo familiar e identificar a los interesados en convertirse en familias de acogida temporal y familias adoptivas;
- Desarrollo de una visión y un plan claros para su modelo de cuidado familiar;
- Desarrollar un plan de negocios nuevo para sustentar la transición con recursos adecuados;

- Identificar y desarrollar cooperaciones con personas y organizaciones que brindarán servicios de apoyo a los niños y las familias;
- Desarrollar planes de cuidado individualizado para cada niño y preparar a los niños para integrarse en las familias;
- Buscar a las familias de los niños para determinar si la reintegración en las familias biológicas es posible;
- Reclutar y preparar a las familias a lo largo del cuidado continuo (por ejemplo, acogida por familiares, familias de acogida temporal, adopción);
- Realizar la transición de cada niño a una opción de ubicación adecuada; y
- Supervisar a los niños y las familias para garantizar que sus necesidades estén siendo atendidas.

Para profundizar sobre el proceso de transición:

- *Changing Mindsets and Practice: Engaging Christian Faith-Based Actors in Deinstitutionalisation and Child Welfare System Reforms (Cambiar mentalidades y prácticas: implicar a organizaciones cristianas en la desinstitucionalización y la reforma de los sistemas de bienestar infantil)* (ACCI Relief)
- *Better Care Network Toolkit (Kit de herramientas de Better Care Network)* (Better Care Network)
- *10 Steps Forward to Deinstitutionalization: Building Communities to Support Children's Rights (10 pasos hacia la desinstitucionalización: construcción de comunidades que apoyen los derechos de los niños)* (Save the Children)
- *Planning the Deinstitutionalization of Children Under 3: Guide of Contributions and Examples from Residential Care Institutions Experiences (Planificar la desinstitucionalización de niños menores de 3 años: guía de contribuciones y Ejemplos del proceso de transición de las Instituciones con cuidado residencial)* (RELAF)
- Podcast: *Transitioning to Family Care featuring Delia Pop (Transición al cuidado familiar con Delia Pop)* (Faith to Action)

Evaluación del contexto

La transición a un modelo nuevo de cuidado de los niños huérfanos y vulnerables primero requiere una evaluación cuidadosa de los contextos nacionales y comunitarios en los cuales trabaja. Esta etapa es crucial, ya que su visión, plan de transición y cronograma se desarrollarán de acuerdo a su contexto único. El proceso muestra los problemas subyacentes que causan la separación de las familias, las brechas en la protección y el cuidado de los niños, las políticas nacionales a las cuales debe alinearse su trabajo y los servicios comunitarios locales que apoyan a las familias. La evaluación también ayuda a identificar organizaciones clave que deberían ser incluidas como socios en la transición.

Comprender el contexto nacional

La protección infantil se refiere al conjunto de leyes, servicios, políticas y procesos que reducen el riesgo de violencia, explotación, abuso y separación familiar de un niño.

Una comprensión profunda de las leyes, los procedimientos, recursos y servicios nacionales relacionados con la protección infantil revelan la manera en que los sistemas de cuidado infantil están diseñados y cuáles son las brechas que existen dentro de

estos sistemas. Si bien muchos países han dado grandes pasos hacia el desarrollo de políticas relacionadas con el cuidado y la protección infantil, la implementación real de estas políticas puede variar ampliamente en las comunidades donde ocurre la transición.

Vea El Capítulo 3 para obtener más información acerca de la colaboración con los socios gubernamentales para alinear su transición al cuidado familiar con las políticas nacionales.

Abordar las siguientes preguntas ayuda a construir una comprensión del contexto nacional más amplio:

- ¿Qué leyes nacionales existen para proteger a los niños y prevenir la separación de la familia?
- ¿Existe alguna política nacional que ordene la transición de los niños fuera del cuidado institucional? Y si es así, ¿cuáles son los recursos que existen para informar y apoyar este proceso?
- ¿Qué normativas nacionales acerca de la ubicación de niños deberá seguir?
- ¿Qué estrategias nacionales existen actualmente para responder ante los riesgos que enfrentan los niños?
- ¿Quién es responsable en el ámbito nacional para el cuidado y la protección de los niños? ¿Cuáles son sus roles y responsabilidades?
- ¿Qué servicios gubernamentales son funcionales y pueden ser utilizados? ¿Dónde están ubicados? ¿Quién los implementa?
- ¿Qué recursos públicos están disponibles para el cuidado y la protección infantil?

En algunos casos, esta información puede obtenerse de investigaciones llevadas a cabo previamente o de otras fuentes, tales como perfiles nacionales o regionales sobre protección infantil, preparados por el gobierno local u otras agencias. Es posible que necesite complementar esto con su propia investigación y análisis para identificar sistemáticamente las leyes, recursos y servicios ya existentes.

Reúna información y/o lleve a cabo un análisis formal del contexto nacional en el cual usted trabaja en relación con las leyes, servicios y recursos de protección infantil. Las fuentes posibles incluyen oficinas del gobierno nacional y local, recursos en línea como aquellos ofrecidos por Better Care Network y el kit de herramientas para *La transición al cuidado familiar de niños de la Faith to Action.*

Para más información sobre el contexto nacional de la protección infantil:

- *Child Protection Resource Guide and Webinar (Guía de recursos y seminario en línea para la protección infantil)* (Christian Alliance for Orphans)
- *Child Protection Advocacy (Promoción de la protección infantil)* (World Vision)
- *ADAPT for Child Protection (ADAPT para la protección infantil)* (World Vision)
- Información sobre protección infantil específica para cada país de Better Care Network
- *Sistemas de protección de la niñez instrumento de mapeo y evaluación* (Fondo de las Naciones Unidas para la infancia)

Comprender las normas internacionales

Las políticas nacionales están típicamente ligadas a las normas internacionales. En la mayoría de los países, los gobiernos se han comprometido a garantizar y proteger los derechos de los niños en virtud de la *Convención sobre los derechos del niño de las Naciones Unidas* CDN), y a apoyar, preservar o reestablecer la unidad familiar por medio del apoyo familiar y de la reintegración como se describe en las *Directrices sobre las modalidades alternativas de cuidado de los niños* ("Directrices"). Dado que estas convenciones suelen guiar las políticas nacionales sobre el cuidado de los niños y dan forma a los servicios de apoyo a las familias, es muy importante tener algún grado de conocimiento sobre estas directrices. La CDN de las Naciones Unidas destaca la importancia de la familia al declarar que "*el niño, para el pleno y armonioso desarrollo de su personalidad, debe crecer en el seno de la familia, en un ambiente de felicidad, amor y comprensión; siendo la familia el grupo fundamental de la sociedad y medio natural para el crecimiento y el bienestar de todos sus miembros*".[11] Los principios fundamentales esbozados en la CDN incluyen el beneficio del niño como consideración primordial, la no discriminación y el derecho del niño a la participación.

Las directrices especifican además el uso de residencias institucionalizadas únicamente en caso de ser apropiado, necesario y en beneficio del niño, para evitar retirar innecesariamente a los niños de sus familias y asegurar que las condiciones de cuidado sean adecuadas para cada niño en particular.

Para más información sobre las normas internacionales de protección infantil:

- International Standards Summary (*Resumen de las normas internacionales*) (lista completa de la CDN, directrices y otras convenciones internacionales clave)

Comprender la comunidad local

De la misma manera en que el contexto nacional configura la forma en la que tiene lugar la transición, también lo hace el contexto de la comunidad local. Una de las mejores maneras de apoyar a los niños huérfanos y vulnerables es reconociendo y apoyando las funciones vitales que los miembros y grupos de la comunidad pueden desempeñar en la protección infantil y el fortalecimiento familiar. Los niños y las familias no existen aisladamente, existen en una comunidad que generalmente incluye vecindarios, mercados, jefes y otros tipos de líderes, gobierno local, escuelas, asociaciones, organizaciones de servicio, iglesias locales y grupos religiosos. Las comunidades tienen muchos puntos fuertes y ventajas que pueden ayudar a las familias a criar hijos sanos. Uno de los desafíos identificados en el cuidado en residencias es que este tiende a retirar y aislar a los niños de sus comunidades. Para realizar la transición de niños a sus familias y comunidades con éxito, usted tendrá que determinar qué servicios y sistemas de apoyo están en funcionamiento, quién los provee y cuáles son las brechas en los servicios que deberán cerrarse antes de la transición.

El mapeo de recursos comunitarios es una herramienta recomendada para comprender el contexto local e identificar socios estratégicos cuyos servicios contribuirán a su plan de transición. Mientras que algunas formas de evaluación hacen hincapié en la falta de recursos, el mapeo comunitario hace uso de los puntos fuertes y ventajas de las comunidades para cuidar bien de sus propios niños. Muchas organizaciones y miembros de la comunidad deberían participar en el proceso de mapeo para fomentar que sea la comunidad quien asuma el cuidado de los niños y crear conciencia acerca de la importancia del cuidado familiar.

En un ejercicio de mapeo de recursos de la comunidad, sus miembros trabajan en conjunto para evaluar los recursos locales y ubicarlos en un mapa, prestando especial atención a las siguientes preguntas:

- ¿Cuáles son los riesgos a los que se enfrentan los niños en la comunidad? ¿Cuáles son los desafíos que enfrentan las familias?
- ¿Cuáles son los riesgos que enfrenta la comunidad que aumentan la vulnerabilidad de los niños?
- ¿Cómo se cuida a los niños huérfanos y vulnerables en la comunidad, ya sea por medio de instituciones existentes o de opciones alternativas? ¿Quién provee estos servicios y cómo se accede a ellos?
- ¿Quienes son los actores clave en la comunidad en lo que se refiere al cuidado infantil y los servicios a la familia? ¿Cuál es su relación con las oficinas de distrito (regionales) y nacionales (por ejemplo, un comité comunitario de protección infantil con la oficina de distrito de bienestar social?
- ¿Qué tipos de sistemas de protección infantil existen actualmente para denunciar el abuso, la negligencia, la explotación y otras formas de violencia?
- ¿Qué servicios comunitarios existen (escuelas, servicios de salud, desarrollo comunitario, y empoderamiento ecnonómico, etc.)? ¿Dónde están ubicados? ¿Quién los implementa?
- ¿Cuáles son las organizaciones comunitarias, iglesias y otros grupos interesados en la protección infantil?
- ¿Quién se siente responsable en la comunidad (formal o informalmente) del cuidado y la protección de los niños?
- ¿Qué otros recursos comunitarios (económicos, humanos, de infraestructura) pueden estar dispuestos y capaces de apoyar el proceso de transición?

Vea **El Capítulo 3** para leer más acerca de la participación de los socios comunitarios en la protección infantil, el fortalecimiento familiar, la prevención de la separación y el apoyo al proceso de transición.

Un análisis profundo del contexto comunitario local le permitirá identificar a los socios clave del proceso de transición y evitar la posible duplicación de servicios para administrar sus recursos sabiamente. Los socios locales y comunitarios sin fines de lucro aportarán básicamente muchos, si no la mayoría, de los servicios de fortalecimiento familiar que apoyan la ubicación de los niños en familias. En contextos con servicios de apoyo limitados, su institución podría pasar a ofrecer servicios familiares que llenarán algunos de esos vacíos.

Los servicios y sistemas para niños y familias en el ámbito comunitario (tanto formal como informal) pueden variar enormemente según el contexto y, en algunos casos, las costumbres y tradiciones locales pueden generar retos para la transición del cuidado (por ejemplo, si la estigmatización impide que las familias cuiden a niños con discapacidades). Esto muestra la importancia de identificar socios, como la iglesia local o los proveedores de servicios comunitarios, que puedan ayudar a crear conciencia y consolidar un apoyo para una transición exitosa.

Mapee y analice las ventajas y los recursos de la comunidad. ¿Con quiénes se relacionarán los niños cuando regresen a su comunidad? ¿Quién provee servicios de apoyo para los niños y las familias, tanto formal como informalmente?

Comprender el contexto local: CRS en Zambia

Con la intención de diseñar programas para que los niños que viven en instituciones católicas con cuidado residencial vuelvan al cuidado en familias, Catholic Relief Services (CRS) cree que el proceso debe estar basado en un entendimiento del contexto local de Zambia. Sin el conocimiento de los factores culturales y comunitarios complejos que están en juego, una transición de este tipo sería inútil.

CRS llevó a cabo actividades de investigación en el ámbito de las instituciones y de la comunidad. El proceso de diseño de la investigación incluyó 10 reuniones de sensibilización en la comunidad con la participación de interesados clave, incluyendo a funcionarios de bienestar social, maestros, líderes comunitarios, dirigentes religiosos, policía, jefes de aldeas y directores de las instituciones. En las reuniones se dialogó sobre los problemas percibidos que causan la separación de las familias, especialmente teniendo en cuenta sus contextos rápidamente cambiantes. Gran parte de la conversación giró en torno al hecho de que los sistemas tradicionales de apoyo a la familia que tipificaron a Zambia durante siglos han disminuido en los últimos 20 años. También se debatió acerca de las implicaciones de ubicar a niños en sus comunidades respectivas. A partir de estas reuniones comunitarias más amplias, un total de 40 líderes comunitarios que tienen un mejor conocimiento de los factores para la ubicación, participaron en entrevistas cualitativas brindando a CRS un conocimiento más detallado sobre la dinámica contextual.

El compromiso intencional no solo llevó a actores locales a dialogar sobre los derechos de los niños a tener familias, sino que también apoya los planes de CRS para reintegrar en familias a los niños que están en instituciones. CRS ahora es capaz de utilizar los servicios de las oficinas gubernamentales y de las organizaciones católicas en Zambia para apoyar a los niños y las familias durante la transición.

Aprenda más acerca de la protección infantil comunitaria:

- *Child Protection Advocacy: Effective Interventions for Strengthening the Child Protection System at the Local Level (Promoción de la protección infantil: Intervenciones eficaces para el fortalecimiento de los niños sistema de protección en el ámbito local)* (World Vision)
- *Child Protection Incident Preparedness Plan (Plan de Preparación ante Incidentes en la Protección Infantil)* (World Vision)
- Video: Connecting the Dots: A Child Protection Model from Malawi *(Uniendo puntos: Un modelo de protección infantil en Malawi)* (Catholic Relief Services)
- *Working with Community-Based Child Protection Committees and Networks: Handbook for Facilitators from Child Frontiers (Trabajar con comités y redes comunitarias para la protección infantil: manual para facilitadores de Child Frontiers)* (grupo de trabajo de protección infantil en Sudán)
- *Strong Communities for Strong Families: How Strong Social Networks Support Children and Their Families in Sub-Saharan Africa (Comunidades fuertes para familias fuertes: Cómo apoyan las redes sociales fuertes a los niños y sus familias en África subsahariana)* (Aldeas Infantiles SOS)

Crear conciencia

Además de evaluar su contexto, la gestión del proceso de transición a menudo comienza con la creación de conciencia y el compartir una visión de lo que este cambio significa para los niños, las familias y las comunidades. No todos comprenderán o apreciarán inmediatamente la necesidad o las razones detrás de la decisión. Es fundamental que quienes se verán afectados por la transición, así como los que serán invitados a participar en producir el cambio, estén comprometidos e informados desde el principio. Esto incluirá el personal, los donantes, los miembros de la comunidad y los niños y las familias. Hacer todo lo posible para crear conciencia con sensibilidad y cuidado de las personas y perspectivas incluidas ayudará a sentar las bases para la transformación.

Si bien la inspiración inicial de realizar la transición al cuidado familiar puede provenir de un miembro del personal o del consejo, un donante o iglesia asociada, o por mandato gubernamental, la transición dependerá de toda una comunidad de personas que trabajan juntas a lo largo de las numerosas etapas de la misma. Crear conciencia no solo aumenta la receptividad de las personas para acoger a los niños de nuevo en sus escuelas y comunidades, sino que también ofrece una oportunidad para conmover los corazones de quienes estarían dispuestos a invitar a una nieta, un sobrino, un niño en acogida o adoptado en sus hogares.

La esencia de este proceso es compartir la información que ayude a todos a valorar que la transformación del cuidado puede satisfacer mejor las necesidades de los niños. Esta información puede incluir:

- Lo que se conoce acerca de las limitaciones y los efectos perjudiciales del cuidado en residencias (incluyendo costos sociales en comunidades más grandes);
- La importancia del cuidado familiar para un desarrollo saludable;
- Los deseos y derechos de los niños a conocer y ser cuidados por sus familias; y
- El derecho de una familia a criar a sus hijos siempre que sea posible.

En algunas partes del mundo donde no es común cuidar a niños que no están relacionados biológicamente, quizás sea necesario introducir los conceptos de acogida y adopción. Vale la pena reiterar que el desarrollo de opciones alternativas de cuidado familiar para los niños depende de la receptividad de las familias en la comunidad.

Mientras que algunos miembros del personal, familias y miembros de la comunidad puedan ver la necesidad de la transición de inmediato, otros pueden expresar miedo e incertidumbre. La resistencia puede provenir de un donante que escucha que su inversión puede no haber sido ideal para los niños, un miembro del personal que esté preocupado por su sustento, o miembros de la comunidad preocupados por el estado de salud de los niños que provienen de instituciones con cuidado residencial. Usted puede abordar estas preocupaciones y alentar constantemente a las personas durante todo el proceso de transición:

- Reconociendo y afirmando las buenas intenciones de todos los que participan;
- Teniendo información fácilmente disponible;
- Afirmando el papel de la comunidad en el apoyo a las familias vulnerables y en prevenir y denunciar abusos;
- Ofreciendo foros para que las personas compartan sus preocupaciones y aporten ideas;

Creando conciencia de las opciones de cuidado familiar en Honduras

Tara Garcia comenzó a asociarse con orfanatos en Honduras con las mejores intenciones: proporcionar un cuidado de alta calidad a los niños desamparados en un país que ella llegó a conocer y querer. Sin embargo, luego de trabajar ocho años con varias instituciones hondureñas, Tara y su esposo Jorge sintieron un deseo aún más profundo de ver a los huérfanos incorporados a familias. Identity Mission comenzó entonces a trabajar junto al gobierno para promover la adopción, apoyar la acogida por familiares de niños huérfanos y crear e implementar uno de los primeros y más grandes sistemas de cuidado infantil de Honduras.

La propia transición de la organización es lo que impulsa a Misión Identidad a crear conciencia acerca de los modelos para el cuidado familiar entre los actores clave en Honduras. Durante su conferencia anual, los directores y miembros del personal de orfanatos e instituciones hondureños están invitados a aprender sobre las opciones alternativas de cuidado y las mejores prácticas. Los participantes reciben información práctica sobre las maneras de mejorar el cuidado, satisfacer las necesidades individuales de los niños y dar valiosos pasos hacia el cuidado familiar. Las historias de colegas que han realizado exitosamente la transición del cuidado institucional al familiar inspiran aún más y crean conciencia. Por medio de la promoción, la oración y la construcción de relaciones, el propio camino de transición de una pareja inspira actualmente la transformación del cuidado de los niños en toda Honduras.

- Reducir la estigmatización hacia niños con problemas de salud, discapacidades y otras vulnerabilidades; y
- Destacar las oportunidades de nuevos puestos de trabajo relacionados con los servicios de fortalecimiento familiar.

Los profesionales utilizan una variedad de enfoques para crear conciencia y obtener el apoyo de la comunidad. Las estrategias de difusión variarán dependiendo de cada público deseado y contexto. Para algunos, traer un asesor externo o compartir directrices basadas en evidencias provee legitimidad a su llamado. Para otros, compartir los fundamentos bíblicos para el cuidado de niños huérfanos y vulnerables en familias puede ser el mensaje más convincente. Conozca a su público: algunas personas y grupos pueden convencerse por medio de información e investigación, mientras que otros pueden convencerse por medio de las historias de los niños cuyas vidas han sido transformadas en un ambiente familiar. Compartir casos y ejemplos de otras organizaciones de cuidado residencial que han realizado la transición al cuidado familiar ayuda a ilustrar los principios y alejar temores. Otros medios de crear conciencia pueden incluir reuniones cara a cara con la administración, el personal y los donantes; foros para realizar preguntas; campañas de sensibilización comunitarias por medio de presentaciones o campañas de televisión, radio y periódicos; y el compromiso de la iglesia por medio de estudios bíblicos, sermones y diálogos en toda la congregación sobre el cuidado familiar.

Grupos de trabajo para una cooperación eficaz en Myanmar

Los pastores en Myanmar que forman parte del programa Kinnected de ACCI reconocen que no pueden realizar la transición de sus orfanatos por su cuenta. Los pastores, cada uno de los cuales dirige un orfanato cristiano, ahora se reúnen mensualmente por medio de 2 grupos de trabajo. Un total de 19 orfanatos participan actualmente en los grupos de trabajo, representando a cientos de niños que recibirán el apoyo que necesitan para que sean incorporados a familias. Las reuniones de los grupos de trabajo duran un día completo por mes y se usan para proporcionar capacitaciones, debatir sobre el progreso y trabajar en temas de acción. Los grupos ahora se asocian con trabajadores sociales locales que se unen a las reuniones para colaborar. También participan donantes clave para que, juntos, asociaciones sólidas respalden todo el proceso de transición.

Cuáles son sus razones para realizar la transición del cuidado y cómo compartirá estas razones con sus donantes, miembros del personal, miembros de comunidad y otros actores? ¿Qué recursos, herramientas o información serán más útiles para usted en el proceso de crear conciencia para alentar la participación de otros?

Visión de un modelo para el cuidado familiar

La transición no es simplemente cerrar las instituciones con cuidado residencial. Es una transformación en una nueva forma de realizar negocios, proporcionar cuidado e interactuar con la comunidad. Para aquellos en contextos con servicios limitados de fortalecimiento familiar, un modelo para el cuidado familiar puede significar la transición de su centro a un centro comunitario, guardería u otra forma de apoyo para los niños que ahora viven en una familia. Para otros, puede significar cerrar su centro y apoyar los servicios existentes en su comunidad que ayuden al fortalecimiento familiar. Desarrollar una visión de su modelo para el cuidado familiar basado en su contexto particular guiará su plan de acción durante todo el proceso de transición.

La creación de un "comité directivo" compuesto por varios actores comprometidos en asegurar la reintegración segura de niños en familias puede ser útil para desarrollar una declaración de la visión y un plan de acción consensuados y trabajar en colaboración para lograrlo. La evaluación del mapeo de su comunidad revelará quién debe ser incluido en el comité, como los miembros del consejo o del personal de una residencia, los donantes, el gobierno local o los proveedores de servicios sociales, y otros representantes de la comunidad.

Además, el desarrollo de una red o "grupo de trabajo" con otras organizaciones de cuidado residencial que también participan en la transición al cuidado familiar -ya sea dentro de su región o más lejos– puede proporcionarle oportunidades para compartir información periódicamente, resolver problemas y apoyo mutuo. Los directores de las instituciones con cuidado residencial, el personal y otros miembros del comité directivo pueden beneficiarse al compartir ideas, recursos y "lecciones aprendidas". Al caminar junto con otros que

están pasando por un proceso de transición similar, la sinergia colectiva obliga a todos los participantes a seguir adelante hacia su visión de cuidado familiar.

Su visión y plan serán únicos, en respuesta a la llamada de Santiago 1,27[12] dentro de su propio contexto y las historias particulares de los niños con los cuales usted trabaja. La seguridad y el bienestar de los niños depende de un plan y un proceso cuidadosamente planeados. Debido a la complejidad del proceso y a la vulnerabilidad de los interesados, es esencial anticipar cuáles pueden ser los pasos clave y los desafíos y hacer planes para resolverlos. Además, una planificación cuidadosa ayuda a proveer continuidad a los niños al tomar el tiempo necesario para prepararlos en la adaptación y evitar perturbaciones innecesarias en sus vidas. Finalmente, una visión y plan de acción claros asegura el uso más eficiente de limitadas finanzas, tiempo y otros recursos.

El plan de acción escrito incluirá cada paso de la transición, sus medios de asociarse y comunicarse con todos los participantes y un plan para supervisar a cada niño en transición y evaluar el impacto general de la transición basado en objetivos específicos y medibles. El plan también permitirá que el comité directivo anticipe desafíos, celebre éxitos y mantenga a la gente comprometida.

Escriba una visión inicial de su modelo de cuidado familiar y un esquema de los pasos que requerirá su transición. A medida que lea este Manual de Orientación, mejore su visión y plan llenando detalles y haciendo notas de todas las preguntas. Luego de dedicar tiempo a leer y reflexionar sobre todo el manual (junto con otros recursos), reúna a su comité directivo para desarrollar una visión y un plan de acción consensuados.

Recursos para ayudarlo a concebir y planificar su ministerio:

- *Changing Mindsets and Practice: Engaging Christian Faith-Based Actors in Desinstitutionalisation and Child Welfare Systems Reforms (Cambiar mentalidades y prácticas: implicar a organizaciones cristianas en la desinstitucionalización y la reforma de los sistemas de bienestar infantil)* (ACCI Relief)
- *Replicable Models for Transition to Family-Bsed Care (Modelos Replicables para la Transición al Cuidado Familiar)* (Christian Alliance for Orphan)
- Video: *A World Without Orphans: A Documentary Dialogue to Engage the Church in the Pursuit of a World Without Orphans (Un mundo sin huérfanos: Un documental para comprometer a la Iglesia en la búsqueda de un mundo sin huérfanos)* (World without Orphans)
- *Good Practices Guide for Putting Development Programmes into Action (Guía de buenas prácticas para poner en marcha programas de desarrollo)* (World Vision)
- *Journeys of Faith: A Resource Guide for Orphan Care Ministries Helping Children in Africa & Beyond (Caminos de fe: una guía de recursos para Ministerios de atención de huérfanos que ayudan a niños en África y otra partes)* (Faith to Action)

Capítulo 3: Alentar la participación de las personas y crear cooperación para fortalecer las familias

Este capítulo lo ayudará a:

- ✔ Definir el fortalecimiento familiar que afianza el proceso de transición y la meta final;
- ✔ Implicar a niños y familias como actores clave en la transición;
- ✔ Desarrollar cooperaciones con organizaciones gubernamentales y sin fines de lucro, miembros de la comunidad e iglesias locales cuyos servicios apoyan a niños y familias.

La tarea de transición del cuidado no puede realizarse mediante el trabajo de una única organización. Cambiar de un modelo de cuidado en residencias al cuidado basado en la familia requiere la colaboración entre múltiples partes interesadas que se verán afectadas o participarán en el proceso. Esto incluye familias, niños, personal de residencias, socios gubernamentales, organizaciones sin fines de lucro locales y comunitarias, e iglesias. Una red de socios que fortalece la familia les provee los recursos que necesita para cuidar bien de sus hijos y prevenir la separación familiar. En este capítulo, estudiaremos las diversas funciones que cada socio puede desempeñar en el proceso.

Comprender el fortalecimiento familiar

El fortalecimiento familiar es la provisión de servicios que satisfagan las necesidades económicas, educativas, psicológicas y especiales para minimizar la separación de la familia, y al mismo tiempo asegurar que los niños tengan los recursos necesarios para prosperar en una familia. Una de las mayores diferencias entre el cuidado en residencias y el cuidado familiar es cómo se proporcionan los servicios de apoyo. En los establecimientos con cuidado residencial, la mayoría de los servicios, si no todos, suelen proporcionarse bajo un mismo techo. En el cuidado familiar, una gama más amplia de servicios para niños y familias provienen de diversos proveedores de servicios de la comunidad. No se pretende que la organización en transición provea todos los servicios necesarios, sino que utilice la evaluación del contexto para identificar y colaborar con diferentes servicios y recursos, y luego ayudar a las familias para acceder a ellos.

Por estas razones, la transición al cuidado familiar depende en gran medida de la identificación de socios fuertes que provean servicios de apoyo a las familias y/o del desarrollo de nuevos servicios de fortalecimiento familiar que satisfagan las necesidades únicas de los niños que dejan las residencias. De hecho, el fracaso de la transición de niños a familias ocurre con mayor frecuencia cuando las familias no tienen los recursos y los sistemas de apoyo disponibles para tener éxito.

El fortalecimiento económico, el apoyo material, los servicios psicosociales, la atención médica, las guarderías y los grupos de apoyo para padres son solo algunos de los tipos de programas que pueden fortalecer las familias y ayudar a impedir la separación. El fortalecimiento familiar debe adaptarse a cada familia para evitar la ruptura familiar, apoyar la reintegración y abordar crisis familiares agudas. Las investigaciones muestran que combinar el acceso a los servicios básicos con el apoyo económico (cuando sea necesario) es fundamental para ayudar a las familias a permanecer juntas.[13]

El fortalecimiento familiar ayuda a desarrollar la capacidad de las familias biológicas, de acogida temporal, de acogida por familiares y adoptivas de proteger y cuidar a los niños en tres ámbitos:

- Primero, el fortalecimiento de la familia previene que los niños sean colocados en instituciones, en primer lugar, reconociendo que todas las familias se benefician de una mayor resiliencia frente a factores de riesgo.
- Segundo, el fortalecimiento familiar se enfoca en las familias que tienen mayores factores de riesgo pero que no muestran una ruptura aparente de la familia y las vincula con recursos de protección social y parentales.
- Tercero, el fortalecimiento familiar identifica familias en riesgo inminente de ser separadas debido al abuso o a la negligencia infantil y ofrece servicios intensivos de preservación de la familia.

Ejemplos de servicios que fortalecen las familias y protegen a los niños

SERVICIOS PARA FAMILIAS	SERVICIOS PARA NIÑOS
• Apoyo económico y material • Fortalecimiento económico y generación de ingresos • Viviendas y refugios • Apoyo al empleo y capacitación profesional • Servicios de salud • Programas recreativos • Programas y grupos religiosos • Programas de cuidado infantil, de la primera infancia y preescolares. • Grupos de educación parental y grupos para padres • Programas de paternidad • Terapia y tratamiento de salud mental • Terapia familiar • Servicios de información y remisión • Programas de visitas a domicilio / ayuda a padres • Grupos de apoyo • Tratamiento de consumo / abuso de drogas • Relevo del cuidado de niños • Prevención de violencia doméstica • Asesoramiento de habilidades para la vida cotidiana	• Guarderías y centros de día • Programas para antes y después de la escuela • Programas para la primera infancia y preescolares • Identificación temprana de la discapacidad / intervención temprana • Servicios terapéuticos y de rehabilitación • Servicios de educación especial / integración escolar • Apoyo psicosocial y terapia • Grupos de apoyo para niños y jóvenes • Programas y grupos religiosos • Programas de tutoría • Pasantías, formaciones y capacitación profesional • Programas de padres adolescentes • Alojamientos temporales y acogida de emergencia • Acogida por familiares y familias de acogida temporal • Formación para la vida diaria • Educación financiera • Servicios para la vida independiente con apoyo

Los servicios de fortalecimiento familiar pueden ser proporcionados por agencias gubernamentales, trabajadores sociales (profesionales y paraprofesionales), antiguos miembros del personal de residencias, organizaciones sin fines de lucro, iglesias, consejeros escolares, funcionarios de salud y otros miembros de la comunidad. El resto de este capítulo examina las contribuciones únicas de estos socios y cómo estos servicios pueden ser utilizados para apoyar a las familias en las cuales se reintegran los niños. Los niños y las familias también son considerados como colaboradores clave del proceso, por lo que primero identificaremos las maneras en que se pueden implicar como socios.

Para una comprensión más profunda del fortalecimiento familiar y la prevención:

- *Parenting Capacity Scale and Interventions tool (Herramienta para intervenciones y medida de las capacidades parentales)*
- *From Faith to Action: Strengthening Family and Community Care for Orphans and Vulnerable Children in Sub-Saharan Africa (De Faith to Action: Fortalecimiento familiar y cuidado comunitario para niños huérfanos y vulnerables en África subsahariana)* (Faith to Action)
- Seminario en línea: Strategies for Strengthening Family Care *(Estrategias para el fortalecimiento del cuidado familiar)* (Faith to Action)
- Seminarios en línea:: *Empowering Caregivers: Practical Parenting Training: Babies & Young Children Edition* and *Adolescent Edition (Fortaleciendo a los cuidadores: Capacitaciones prácticas para padres: Edición bebés y niñospequeños y Edición Adolescentes)* (Christian Alliance for Orphans)
- The Center for Social Policy (El centro de estudios de la política social)

Cooperación con niños y familias

En muchos aspectos, los niños y las familias son los socios más importantes ya que son los que se ven afectados directamente por la transición y son los más calificados para identificar sus puntos fuertes, necesidades y deseos. Es importante que los niños y las familias tengan voz en el proceso y que se les den muchas oportunidades para plantear preguntas y preocupaciones, así como para compartir sus preferencias y esperanzas. Este será un enorme cambio para todos los que participen. Tanto el niño como la familia necesitan comprender de qué se trata el proceso de transición, por qué es importante y cómo participarán y serán apoyados antes, durante y luego de la acogida del niño en la familia.

Las oportunidades de participación de los niños en el proceso de transición dependerá de la edad y la capacidad de desarrollo de cada niño: mientras que un niño pequeño puede tener conversaciones básicas o hacer dibujos para expresar sus sentimientos acerca de la transición, los niños más grandes pueden hablar más a fondo de sus procesos de acogida y planes de cuidado. Los niños que tienen edad suficiente para hablar de sus sentimientos a menudo pueden proporcionar una mejor comprensión de qué facilitaría la transición. La participación significativa va más allá de dejar simplemente que los niños expresen sus puntos de vista y opiniones; es alentar la participación de los niños y jóvenes como socios activos del proceso. En todos los casos, se debe considerar cuidadosamente la protección de la seguridad y los derechos de privacidad y confidencialidad del niño.

Los padres y las familias también son considerados como socios plenos de la transición, particularmente porque serán los principales responsables de criar a los niños. Ellos también

El club para cambios saludables: promoviendo la participación positiva del niño

Durante más de 4 años, Lumos ha apoyado a un grupo de participación y promoción infantil –El Club Para Cambios Saludables– para niños con discapacidad intelectual que viven en instituciones, familias de acogida temporal y otros arreglos de vivienda con apoyo. La idea del proyecto es ayudar a niños y jóvenes a aprender a reconocer el abuso y la negligencia, a saber qué hacer si y cuándo estas cosas ocurran y hablar acerca de los temas que más les interesan. Este proyecto también ayuda a los participantes a compartir sus experiencias, conocimientos y puntos de vista sobre estos temas con otros jóvenes, así como también con profesionales y proveedores de servicios que trabajan con niños con discapacidades intelectuales y con los políticos, que también son responsables de proteger los derechos de los niños.

Para asegurar la participación voluntaria y significativa en estas actividades de divulgación, Lumos trabaja para garantizar que los niños sepan que pueden tomar sus propias decisiones sobre cuándo y cómo participar, que se sientan seguros y apoyados cuando compartan sus opiniones, que compartan un respeto mutuo y que sientan que lo que están haciendo es significativo y beneficioso para ellos y otros niños. El alcance de los jóvenes varía desde hablar a grupos en el hogar, en la escuela o en eventos regionales hasta presentaciones en conferencias internacionales. Con el apoyo de los adultos –padres, expertos y contemporáneos– el grupo supera los desafíos en el camino y, con cada desafío, la confianza y las habilidades de los jóvenes crece. Los jóvenes activistas desempeñaron una función central en la producción de *Nobody is Allowed to Harm You* (Nadie tiene derecho a hacerte daño), un recurso que ayuda a los jóvenes a comprender qué son el abuso y la negligencia, cómo pueden protegerse y cómo reaccionar si se encuentran en tales situaciones. Este libro fue traducido al braille.

Fuentes: *Self-Advocacy to Healthy Changes* (La autodefensa para cambios saludables) y *The right to stand up for your life and childhood: how one 15 year old became a role model for child participation (El derecho a defender tu vida e infancia: cómo un niño de 15 años se convirtió en un modelo a seguir en la participación infantil)* (Lumos)

pueden comprender y hablar sobre las decisiones que afectan el cuidado y la protección de sus hijos. Se debe prestar especial atención a los hermanos u otros niños que ya viven en el hogar y a otros miembros de la familia que se verán afectados por la transición: ¿Cómo serán estimulados y se les permitirá participar? Más allá de hablar sobre las necesidades de transición individuales, los miembros de la familia pueden ofrecer una percepción real de las actitudes y costumbres locales en la comunidad que pueden necesitar ser abordadas para garantizar un proceso de transición sin problemas.

En **El Capítulo 5** se puede encontrar más información acerca de un enfoque centrado en los niños y la familia para la transición de los niños

También pueden ayudar a identificar los servicios y los sistemas de apoyo que existen o se necesitan para proteger a los niños y fortalecer a las familias en sus comunidades.

- Invitar a los miembros de las familias a planificar la transición y formar grupos de trabajo;
- Presentar foros para padres y otros proveedores de cuidado con el fin de examinar de forma colectiva las respuestas de la comunidad a las necesidades de la familia y del niño;
- Apoyar las oportunidades de establecer contactos entre padres;
- Establecer comités consultivos para implicar a las familias en el desarrollo y la supervisión del programa; y
- Utilizar métodos tales como los grupos de familias para la toma de decisiones.

Aprenda más sobre la participación de los niños:

- *Guidelines on Child Participation (Directrices para la participación de los niños)* y *Children Make Their Voices Heard Manual (Manual Los niños hacen escuchar sus voces)* (World Vision)
- The Article 15 Project (El proyecto del Artículo 15) Children's Environments Research Group)
- *Children's Participation in Decision Making: Why Do It, When to Do It, How to Do It (Participación de los niños en la toma de decisiones: Por qué hacerlo, cuándo hacerlo, cómo hacerlo)* (Plan International)
- Serie de herramientas de World Vision centradas en el niño tales como *El manual para programas de desarrollo*, incluidas *Understanding Government Contributions to Child Well-Being (Comprender las contribuciones del gobierno al bienestar infantil), Identification of and Listening to the Most Vulnerable Children (Identificación y atención de los niños más vulnerables)* y *Building Consensus (Creación de consenso)*

Cooperación con el personal de instituciones con cuidado residencial y voluntarios

Alentar la participación del personal de las residencias y voluntarios como socios clave es fundamental para un proceso de transición eficaz. Esta participación comienza al incluir activamente al personal en la creación de conciencia y en los grupos de planificación. El personal y los voluntarios muchas veces se preocupan profundamente por los niños y pueden inquietarse por lo que la transición significa para la seguridad y el bienestar de los niños (especialmente en los casos en que ha habido abuso o negligencia). Es importante abordar estas y otras preocupaciones al comienzo, así como proporcionarle al personal formas concretas de participar y mantenerse informado en todo el proceso. Sus aportes proporcionan una percepción clave de la manera en que el proceso puede realizarse sin problemas. Por ejemplo. las personas que han trabajado directamente con niños en general tendrán información para compartir acerca de las situaciones, necesidades y preferencias individuales de los niños.

Una parte importante de sentar las bases para la transición al cuidado familiar será asegurar que las personas correctas estén disponibles. Esto puede requerir tomar algunas decisiones difíciles acerca de qué personal puede realizar la transición al nuevo modelo de cuidado, quien necesitará buscar otras líneas de trabajo y qué personal nuevo se necesita. El personal, cuyo trabajo se está suprimiendo, a menudo necesita apoyo adicional para aceptar los cambios. Manejar esto con sensibilidad puede reducir la resistencia potencial del personal -uno de los obstáculos más comunes de un proceso de transición sin problemas. El punto de partida es proveer información y apoyo para crear consenso acerca de por qué el cuidado familiar es la mejor opción para los niños. Sin embargo, también es importante reconocer cuáles son los efectos que la transición puede tener en los medios de subsistencia y en las familias de los miembros del personal y buscar buenas alternativas para ellos también.

Abordar las preocupaciones del personal a lo largo de la transición puede incluir:

- Ejercer transparencia y trabajar de manera pro activa para mantener al personal informado (por ejemplo, al incluir al personal en los grupos de planificación y comités directivos);
- Proporcionar tiempo y espacio para que el personal exprese cualquier inquietud o

Alentando la participación del personal para la transición del orfanato de Buckner, en Kenya

Habiendo dirigido orfanatos por más de un siglo, Buckner International (un ministerio cristiano mundial) realizó una transición lenta pero deliberada hacia modelos de cuidado familiar, comenzando con sus orfanatos en Estados Unidos, en 1990, y luego con sus socios en Kenya, a principios del 2000. La primera transición tardó más de una década en completarse, permitiendo un proceso bien informado que fue apoyado por actores clave. El proceso de desarrollar una visión y una estrategia para el cuidado familiar comenzó con la participación de miembros de la comunidad local, funcionarios del gobierno, socios educativos, empleados del orfanato, donantes y voluntarios. El plan de la transición también se fomentó por medio de un análisis de los efectos provocados por el cierre de otros orfanatos.

Buckner International trabajó en estrecha colaboración con el personal del orfanato para trasladarlos, dentro de lo posible, a nuevas funciones que atestiguaran sus deseos de trabajar al lado de niños vulnerables. Muchos de los empleados se convirtieron en padres adoptivos o de acogida temporal. Otros recibieron capacitación profesional para convertirse en trabajadores sociales. Si bien no todos los miembros del personal pudieron ser transferidos a nuevas funciones, el enfoque se centró en el bienestar de los niños.

dudas sobre la transición, y los efectos de esta en sus vidas profesionales, personales y comunitarias;

- Ofrecer acceso a la supervisión, tutoría, eventos de capacitación y recursos escritos, especialmente para el personal que va a ocupar nuevas funciones;
- vincular al personal con redes profesionales y otros grupos de afinidad; y
- una red de contactos de oportunidades alternativas de trabajo como organizaciones comunitarias para las personas cuyos trabajos se están suprimiendo.

Los casos prácticos de instituciones con cuidado residencial que han realizado la transición al cuidado familiar ofrecen ejemplos de la manera en que el personal existente puede ser capacitado para cumplir nuevas funciones tales como:

- Familias de acogida temporal y adoptivas (especialmente para las personas acostumbradas a cuidar directamente de los niños);
- Trabajadores para el bienestar comunitario; y
- Proveedores de servicios de fortalecimiento familiar (si el uso del establecimiento es reasignado como tal).

Las funciones que pueden ser cubiertas por el nuevo personal incluyen a trabajadores sociales profesionales con formación universitaria para realizar evaluaciones a niños y familias y proveer apoyo durante la transición, paraprofesionales capacitados para hacer "trabajo social" y funcionarios de protección infantil.

La red Better Care Network y la Alianza mundial de la fuerza laboral del servicio social ofrecen numerosos recursos incluyendo seminarios en línea relacionados con el cuidado de niños y su documento de trabajo conjunto, *The Role of Social Service Workforce Development in Care Reform (La función del desarrollo de la fuerza laboral del servicio social en la reforma del cuidado).*

Desarrollo de cooperaciones externas estratégicas

El resto de este capítulo examina varios socios externos que pueden participar para asegurar el mejor apoyo posible para los niños que han sido reintegrados en familias. Estos socios incluyen:

- Agencias del gobierno (tales como oficinas locales de protección infantil, instituciones públicas de cuidado y trabajadores sociales), en particular aquellas que tienen el mandato legal de proteger a los niños;
- Organizaciones sin fines de lucro (ONG) que provean servicios de alta calidad para niños;
- Miembros de la comunidad y organizaciones comunitarias que trabajen para niños y familias; y
- Los Ministerios e iglesias locales, que están bien preparados para crear conciencia acerca del cuidado familiar, identifican y responden a los más necesitados y ayudan a reclutar familias de acogida temporal y adoptivas.

Socios del gobierno

Si bien los padres tienen la principal responsabilidad de cuidar de sus hijos, los gobiernos también desempeñan una función importante en la protección y el cuidado de los niños. Comprender las políticas nacionales en relación con los niños y cooperar con los organismos gubernamentales ayuda a asegurar que lo que uno hace es apropiado, apoya las estrategias nacionales y está alineado con las políticas y normas del país. Aunque puede no estar de acuerdo con las políticas y decisiones del gobierno, es esencial seguir las leyes de los países donde trabaja. Debido a que el gobierno tiene el mandato de proteger a los niños desde el nivel nacional hasta el nivel local, es la responsabilidad de cualquiera que provea cuidado a niños de saber, estar familiarizado, coordinar e idealmente asociarse con los organismos gubernamentales relevantes.

Las agencias gubernamentales pueden aportar muchos recursos clave a los servicios de fortalecimiento familiar. En primer lugar, están a cargo de hacer cumplir las normas de los servicios proporcionados a los niños y supervisar el cumplimiento de la política nacional. En segundo lugar, las agencias gubernamentales a veces pueden ofrecer estructuras de coordinación en el ámbito nacional, regional y local que desempeñan funciones clave en el control y la prevención de la separación. Estas estructuras se denominan de diferente manera en los distintos países y a veces se conocen como "grupos de trabajo" o "foros". Estos grupos suelen reunirse regularmente para compartir información acerca de las mejores prácticas para el cuidado de los niños (como los modelos de acogida temporal) y tomar decisiones en relación con los niños y las familias (como las comisiones de control). El contacto y la coordinación con algún grupo de este tipo -si es que existe en su región- pueden ayudar a informar y apoyar el proceso de transición.

Muchas veces son organizaciones sin fines de lucro y comunitarias las que ayudan a garantizar que las políticas nacionales se implementen en el ámbito local. Al trabajar en cooperación con agencias gubernamentales y oficinas regionales, las organizaciones que realizan la transición

Cooperación con funcionarios del gobierno de Sudáfrica: Bethany Global

La misión de Bethany Christian Services Global es acoger a niños que vivan actualmente en orfanatos y transferirlos a familias permanentes. Mientras que la reintegración en familias biológicas es lo ideal, Bethany reconoce la necesidad de familias de acogida temporal y adoptivas para los casos en donde esto no es posible. En Sudáfrica, una nación con políticas admirables sobre la protección de los niños y el cuidado alternativo, Bethany constató que aún se necesitaba mejorar la capacitación en acogida temporal y adopción. La mejor manera de capacitar a los profesionales del bienestar infantil en este contexto fue mediante la cooperación con el gobierno.

En el 2014, un grupo de profesionales de Bethany realizó una capacitación sobre acogida temporal y adopción en Sudáfrica. El primer día, más de 160 personas, incluyendo a trabajadores sociales del gobierno, se amontonaron en un centro comunitario local. Al día siguiente, se unieron 20 personas más. Al final de la semana, se habían capacitado a más de 200 familias y trabajadores sociales locales. En vez de ver a Bethany como una amenaza o competencia, los funcionarios locales vieron estos esfuerzos como un valor agregado de su trabajo. Como resultado de esta capacitación, una organización local llamada Setshabelo Family & Child Services (SFCS) se estableció en la comunidad. SFCS es ahora una organización certificada en protección infantil y realiza adopciones y acogidas temporales locales (a medida que el gobierno le envía niños).

Bethany explica que "el gobierno tiene un mandato político y legal y nosotros tenemos un mandato divino, pero esto no separa nuestros objetivos: juntos trabajamos para los niños que necesitan desesperadamente un hogar con amor y un futuro mejor".

pueden ayudar a construir la capacidad local y fortalecer el cumplimiento de políticas y prácticas centradas en los niños.

Existen muchas maneras de cooperar con organismos gubernamentales nacionales y locales durante el proceso de transición. Estas incluyen:

- Invitar a representantes del gobierno a participar en los procesos de planificación, diseño del programa y supervisión;
- Compartir información por medio de reuniones regulares cara a cara y materiales y reportes impresos;
- Participar en grupos de trabajo y comités;
- Asistir a conferencias y reuniones junto a ellos;
- Coordinar la toma de decisiones que implique la acogida y/o traslado de niños; e
- Incluir a funcionarios del gobierno en seminarios de capacitación y otras oportunidades de desarrollo de capacidades.

Socios no gubernamentales y comunitarios

Los socios no gubernamentales, incluyendo organizaciones sin fines de lucro (ONG), organizaciones religiosas y organizaciones comunitarias a menudo desempeñan una función vital en el desarrollo y prestación de una serie de servicios de fortalecimiento familiar. Recuerde que no es la función de la organización que realiza la transición aportar todos estos servicios, sino desarrollar cooperaciones estratégicas que vinculen a los niños y las familias con los servicios existentes (y trabajar en conjunto para identificar y abordar las deficiencias). Estos servicios pueden incluir atención médica, educación y protección social, empleo y servicios de vivienda gubernamentales y servicios especializados como cuidado de niños, servicios para discapacitados, terapia de salud mental y tratamiento de consumo y abuso de drogas.

Consulte **El Capítulo 2** para tener información sobre la identificación de organizaciones locales y servicios por medio del mapeo de la comunidad.

Las ONG, organizaciones religiosas y comunitarias, junto con los miembros de la comunidad, tienen muchos recursos para contribuir con el proceso de transición. En primer lugar, a menudo tienen un conocimiento profundo del contexto local. Este conocimiento les permite identificar las necesidades y ventajas de las familias y comunidades locales para luego elaborar soluciones creativas. En segundo lugar, a menudo tienen la flexibilidad para ser los primeros en tener enfoques innovadores para el apoyo de los niños y las familias. En tercer lugar, sus contribuciones a la transición ayudan a asegurar las iniciativas de la comunidad en el cuidado y la protección de los niños. Ser receptivo a las prioridades determinadas en el ámbito local ayuda a fomentar la apropiación de la comunidad, que a su vez ayuda a garantizar que los fondos y otros recursos sean usados de la mejor manera posible y con resultados más duraderos. Finalmente, los socios no gubernamentales pueden ayudar a promover el apoyo del gobierno y abordar las deficiencias en la implementación local de planes y políticas nacionales.

Las maneras de asociarse con las ONG, las organizaciones religiosas y las comunitarias ("sin fines de lucro") durante el proceso de transición incluyen:

- Incluir socios sin fines de lucro en todas las etapas de planificación e implementación de la transición (incluido el mapeo de la comunidad para determinar los servicios existentes y las deficiencias),
- Utilizar los servicios de capacitación y desarrollo de capacidades de los socios (por ejemplo, capacitación de familias de acogida temporal o de trabajadores sociales de la comunidad); y
- Participar en los grupos de trabajo para fortalecer y coordinar la protección infantil y el apoyo a las familias.

Más allá de los servicios formales proporcionados por las organizaciones sin fines de lucro, los líderes comunitarios, las personas mayores, los maestros, los pastores y los vecinos también tienen la responsabilidad de asegurar el cuidado y la protección de los niños. Al igual que la protección infantil y el desarrollo saludable dependen del cuidado proporcionado por la familia, la habilidad de la familia de cuidar y proteger también depende de una comunidad segura y solidaria.

Las contribuciones de los miembros de la comunidad al proceso de transición son doble: Primero, ayudan al proceso de transición al crear oportunidades para los niños de formar (o volver a formar) vínculos con los amigos, la familia, la iglesia y la escuela. Estos vínculos proporcionan un apoyo informal y positivo a medida que el niño se adapta a la vida fuera de una institución con cuidado residencial. Segundo, pueden ocupar una función de "vigilancia" al crear conciencia acerca de la protección infantil, al reportar casos de abuso y negligencia a las autoridades cuando sea necesario (como la ley así lo exige a los ciudadanos en algunos

Servicios comunitarios para niños: JeCCDO en Etiopía

Llevada por el deseo de ayudar a los niños huérfanos por la hambruna y la guerra civil de Etiopía, la asociación Jerusalem Association Children's Homes estableció cuatro orfanatos durante la década de los 80. En 1996, la organización no podía seguir negando que, a pesar de sus esfuerzos más sinceros, los niños bajo su cuidado se encontraban apartados de la familia y de las redes comunitarias que definen a la sociedad etíope. Desde entonces, la organización se ha redefinido como JeCCDO (Jerusalem Children and Community Development Organization) y ha reintegrado exitosamente a más de 1.000 niños en familias biológicas, de acogida por familiares y de acogida temporal.

Veinte años después de haber cerrado su primer orfanato, el enfoque de JeCCDO del desarrollo comunitario centrado en el niño se ha vuelto más refinado. JeCCDO ahora coopera con 137 organizaciones comunitarias en toda Etiopía proporcionando servicios a niños huérfanos y vulnerables. Sus sectores de servicio incluyen educación, atención médica, empresa social, agua y saneamiento y apoyo psicosocial para niños. Al trabajar en conjunto con organizaciones comunitarias para construir sus capacidades, JeCCDO puede fortalecer a miles de familias que se encargan del cuidado de niños huérfanos y vulnerables.

países). Los miembros de la comunidad también pueden cumplir funciones formales como líderes en intervenciones de conflictos familiares, voluntarios de salud comunitaria y miembros de comités locales de protección infantil y de derechos de los niños. Estos son grupos de personas, incluyendo a jóvenes líderes, que tienen el mandato de la responsabilidad de la protección y el cuidado de los niños y familias, incluidos el control, la toma de decisiones sobre la acogida de un niño y las actividades de fortalecimiento familiar. Los socios sin fines de lucro, los líderes comunitarios y el liderazgo de la iglesia pueden ayudar a movilizar y fomentar este tipo de esfuerzos impulsados por la comunidad.

Aprenda más sobre cooperaciones comunitarias:

- *Local Partnering in Practice (Cooperación local en práctica)* (World Vision)
- *Institute for Capacity Strengthening`(Instituto de fortalecimiento de capacidades)* (Catholic Relief Services)
- *Partnerships: Frameworks for Working Together and Promising Practices for Improving the Capacity of Faith- and Community-Based Organizations (Cooperaciones: Marcos para trabajar juntos y prácticas prometedoras para mejorar la capacidad de las organizaciones religiosas y comunitarias)* (U.S. Department of Health and Human Services)
- *Guidelines and Programming Options for Protecting Vulnerable Children in Community-based Care and Support Programs (Directrices y opciones de programación para proteger a niños vulnerables en programas comunitarios y de apoyo)* (FHI 360)

Alentando la participación de la Iglesia birmana en el cuidado basado en la familia para los huérfanos.

Ps Mynit Nwe, un pastor en Yangon, Myanmar, alienta activamente la participación de los miembros de su congregación a realizar la transición de los establecimientos de cuidado residencial en centros comunitarios. A medida que los niños en estos establecimientos son reintegrados a familias, Ps Mynit cree que la iglesia es vital no solo para ofrecer apoyo emocional y espiritual, sino también para proporcionar alternativas prácticas de compromiso para niños y familias vulnerables. Un orfanato ya cerró sus puertas y se convirtió en una clínica de salud familiar y en un centro de aprendizaje comunitario.

Esta transición no habría sido posible sin el tiempo y las habilidades de miembros comprometidos de la iglesia: un médico capacitado provee asistencia médica, un trabajador social visita y apoya a las familias que han acogido a niños y otros miembros dirigen programas de capacitación vocacional y costura para jóvenes. Un número pequeño de familias de la iglesia también fueron examinadas y capacitadas para acoger temporalmente y de emergencia a niños enviados por las autoridades o líderes comunitarios mientras los trabajadores sociales trabajan en la reunificación. Los niños huérfanos y vulnerables actualmente están siendo cuidados en familias, mientras la iglesia contribuye -más que nunca- con sus talentos y recursos únicos para fortalecer a toda la comunidad.

Socios de la Iglesia local

Las iglesias locales y sus ministerios están bien posicionados para identificar y responder a los niños y las familias que más necesitan y pueden jugar un papel único y transformador en el apoyo al proceso de transición. En muchas regiones donde existen orfanatos, la iglesia local probablemente ya participa en el apoyo a los niños que se encuentran en residencias. En los casos en que la iglesia local administra un orfanato, su participación es fundamental para la transición. Las iglesias en la comunidad pueden participar como socios para sentar las bases de la transición y el fortalecimiento del cuidado familiar.

Las iglesias ofrecen algunas de las redes más extensas, mejor organizadas y viables de organizaciones comunitarias que administran las necesidades espirituales, emocionales y materiales de los niños y las familias. Los párrocos y pastores, líderes ministeriales y miembros de la iglesia están en una posición de gran responsabilidad y tienen la oportunidad de inspirar y movilizar a los miembros de la iglesia y de comunidades locales a tener una mayor conciencia y actuar en favor de los niños y las familias. Por ejemplo, cuando el estigma y la tradición impiden que las familias acojan a niños sin un parentesco o discapacitados en sus hogares. El liderazgo de la iglesia, por medio de la enseñanza y el ejemplo, pueden ayudar a abordar esto. La vida en familia es parte integral de la vida de la iglesia, y por esta razón, las iglesias también pueden servir como socios para reclutar y apoyar a las familias interesadas en convertirse en familias de acogida, temporal o adoptivas.

Las oportunidades específicas de las iglesias locales en participar en la transición incluyen:

- Rezar por los niños y las familias de la comunidad;
- Identificar las familias y los niños en riesgo y ayudar a garantizar que tengan acceso a los servicios necesarios;

- Ofrecer apoyo espiritual, emocional y material a las familias;
- Predicar, enseñar y crear conciencia acerca de la importancia de la familia para el bienestar infantil;
- Abordar las actitudes en la comunidad que impiden que las familias y las comunidades adopten y apoyen la transición;
- Reclutar e identificar familias como posibles familias de acogida temporal o adoptivas; y
- Proporcionar, ser voluntarias y contribuir económicamente con los servicios de fortalecimiento familiar.

Por medio de sistemas de apoyo formales e informales, las iglesias locales tienen la oportunidad de elevar a las familias y extender el amor de Dios por los niños de maneras muy tangibles.

Capítulo 4: Provisión de recursos y sustento de la transición

Este capítulo lo ayudará a:

- ✔ Desarrollar un modelo nuevo de negocios para asignar y tener acceso a recursos financieros;
- ✔ Panear la reasignación de los planteles y recursos de la organización;
- ✔ Colaborar con los donantes y los ministerios asociados.

La transición al cuidado familiar requiere un modelo nuevo de negocios: una manera diferente de atender a los beneficiarios, de operar programas y acceder y asignar los recursos financieros. Junto con el plan y la visión, se requerirá una evaluación cuidadosa de los recursos financieros y humanos actuales, y aquellos recursos que serán necesarios para apoyar y sustentar la transición. Dependiendo de los servicios y sistemas existentes, esto puede implicar reasignar fondos, transformar la tierra y los edificios en servicios alternativos, reubicar al personal en funciones nuevas, e incorporar nuevos apoyos financieros.

Desarrollo de un modelo nuevo de negocios

Generalmente, se reconoce que el cuidado familiar es más económico que el cuidado en residencias. Sin embargo, el proceso de transición en sí mismo requerirá casi siempre una inversión de recursos adicionales. La finalidad de un modelo nuevo de negocios es apoyar los pasos que conducen a la transición propiamente dicha de los niños en familias y de ahí en adelante, apoyar cualquier servicio que su establecimiento elija proveer una vez que se haya realizado la transición.

Cada paso del proceso de transición tiene un efecto directo en su plan de negocios, ya que se relaciona con asignaciones presupuestarias y necesidades de financiación. Los siguientes párrafos ofrecen ejemplos.

Probablemente habrá costos más altos durante la fase inicial mientras aún se provee atención en residencias al mismo tiempo que desarrolla su capacidad para realizar la transición de los niños al cuidado familiar. Este periodo a menudo implica contratar personal especializado (por ejemplo, trabajadores sociales) y/o capacitar al personal existente para desempeñan nuevas funciones. Si los niños no están en contacto con sus padres o familiares, quizás también implique el costo en tiempo y viajes del personal para encontrar a las familias biológicas y determinar si la reunificación es una opción. Dependiendo de los sistemas que ya estén en marcha, otros costos nuevos pueden incluir reclutar, evaluar y preparar a las familias, sentar las bases para los servicios a las familias y fortalecer el control para evitar la colocación o la reincorporación innecesarias de niños en residencias.

A medida que el cuidado familiar se va desarrollando, probablemente habrá una fase de superposición durante la cual algunos niños permanecerán en residencias hasta que todos hayan sido transferidos a familias. La duración de este periodo de superposición depende de una serie de factores, incluyendo la capacidad del personal para apoyar la gestión individualizada

de los casos, la disponibilidad de opciones viables de cuidado familiar continuo (acogida por familiares, familias de acogida temporal y adoptivas) y la presencia en la comunidad de servicios apropiados para niños y familias. En esta etapa, habrá costos de dos programas operando simultáneamente hasta que la transición se complete. La supervisión y el seguimiento de los niños y las familias continuarán incluso cuando los niños hayan dejado las residencias.

Si el plan de transición culmina en nuevos servicios basados en la familia que se ofrecen por medio de su organización, el plan de negocios necesitará abordar cómo mantendrá económicamente estos servicios. La forma que tomará esto será específico a su visión, planes y contexto. Quizás deba determinar que todavía es necesaria alguna forma de cuidado de emergencia de corto plazo en residencias (por ejemplo, debido al abuso o negligencia extremos) para satisfacer las necesidades inmediatas mientras se evalúan las opciones de familia de acogida. Sin embargo, en un modelo basado en la familia, la meta siempre es cambiar lo más rápido y seguro posible a algún tipo de cuidado familiar armónico.

Uno de los mayores cambios en transferir el cuidado en residencias al modelo para el cuidado familiar es que la tarea de ayudar a los niños ya no se lleva a cabo principalmente "bajo un mismo techo". Como se describe en el capítulo 3, satisfacer las necesidades de los niños en familias requiere un enfoque mucho más colaborativo y descentralizado, idealmente con diferentes organizaciones que trabajan de manera coordinada para proporcionar una "red de seguridad" general de cuidado gracias a la serie de servicios que ofrecen. Trabajar en cooperación con otros también puede ayudar a compensar los gastos generales asociados al cuidado basado en la familia, permitiéndole centrarse en las deficiencias específicas o necesidades que de otro modo no estarían cubiertas y que son adecuadas para fortalecer su organización.

En muchos casos, la transición al cuidado familiar necesitará nuevos arreglos de financiamiento con donantes y/o nuevos métodos de recaudación de fondos, especialmente si su modelo de negocio previo dependía de prácticas (tales como viajes de misión de corto plazo que compensaban los costos del orfanato) que son inconsistentes con su nuevo modelo. Más adelante en este capítulo, estudiaremos las maneras de implicar a los donantes como socios en el proceso de transición.

Un nuevo modelo de negocios debe tener en cuenta:

- El financiamiento para crear capacidad organizativa para la transición (por ejemplo, provisión de personal, capacitaciones y esfuerzos para llegar hasta las familias);
- Los costos operativos de la transición para cubrir el periodo en el cual todavía se ofrece el cuidado en residencias mientras los niños son acogidos gradualmente por familias y los servicios a las familias se van coordinando y desarrollando;
- Los costos operativos y el requerimiento de inversión de capital para crear y sustentar el apoyo familiar y cualquier otro servicio que su organización ofrezca;
- El valor monetario de cualquier edificio, terreno u otros recursos y si se realizará la transición de estos a nuevos servicios o si serán transferidos a otra organización;
- El presupuesto actual y los arreglos de financiamiento, con un análisis de cuáles fuentes de financiamiento pueden ser transferidas al modelo del cuidado familiar; y
- Fuentes potenciales para financiar costos adicionales más allá de su presupuesto actual.

Cooperaciones positivas para apoyar el cuidado familiar

En 1998, Care for Children nació de la cooperación entre los gobiernos británico y chino. Esta cooperación comenzó como un proyecto piloto en Shanghai con el objetivo de acoger niños que se encontraban en instituciones en familias. En ese entonces, no había una traducciónd irecta al mandarín para el término acogida temporal. Los pasos iniciales incluyeron promover y crear conciencia acerca del cuidado familiar en un sistema donde incluso la terminología era poco común. Pasar del cuidado en residencias al cuidado familiar requiere mover a los niños de un sistema cerrado a uno abierto. Las instituciones estaban aisladas y los niños no formaban parte de la sociedad.

Una vez que los niños fueron acogidos por familias, el edificio fue reutilizado como un centro de recursos para niños, ofreciendo servicios como equipo de prevención, educación especial y terapia física. Al trabajar en cooperación con asuntos civiles de Shanghai, *Care for Children* estableció un modelo de capacitación de la población local para convertirse en empleados para la acogida familiar. Tuvieron un gran éxito al recapacitar a trabajadores sociales de las residencias ya que son los que tenían mayor experiencia, enmarcándolo como un avance en sus carreras. La capacitación y el avance aseguraron que los empleados continuaran teniendo trabajo y encontraran el valor de la transición. Una vez capacitados, los trabajadores de acogida familiar luego enseñaron a los padres de acogida temporal y a las personas de otras instituciones acerca del cuidado familiar, lo que finalmente permitió que los niños fueran acogidos en familias locales.

Fuente: *Replicable Models for Transition to Family-Based Care (Modelos replicables para la transición al cuidado familiar) (Christian Alliance for Orphans)*

Reasignar el edificio, los terrenos y otros recursos fijos

Si bien algunas organizaciones que realizan la transición deciden cerrar sus instalaciones una vez que el proceso de transición se ha completado, otras transforman sus establecimientos para los servicios necesarios con el fin de apoyar a los niños y las familias. Los edificios, los terrenos y otros recursos fijos tienen el potencial de ser usados para una amplia gama de programas alternativos que ayudan a fortalecer familias, prevenir la separación y empoderar a las comunidades. Su modelo para el cuidado familiar determina si transferirá el terreno, los edificios y otros recursos fijos de su organización (por ejemplo, al estado o a otra organización) o si los transformará en nuevas formas de servicios.

Una evaluación del contexto local y las necesidades de las familias y comunidades ayudará a determinar usos alternativos para sus terrenos y edificios, como ser:

- Centros de aprendizaje y rehabilitación para niños con discapacidades;
- Centros de aprendizaje temprano y guarderías;
- Centros de formación profesional y de apoyo al empleo;
- Clubes para niños y jóvenes;
- Centros comunitarios o centros para aumentar la capacidad económica;
- Centros de servicios de protección social;
- Centros de recursos y capacitación para padres;
- Establecimientos escolares;

- Clínicas de salud y centros de educación sobre salud; y
- Cuidado de emergencia de corto plazo para niños que esperan ser acogidos en una familia.

Además, un inventario de los recursos y otras cualidades de su organización (por ejemplo, en relación con el manejo y el liderazgo, la dotación de personal y el apoyo de voluntarios) proveerá información acerca de cuáles son sus mejores oportunidades y opciones luego de la transición. El plan también dependerá del acceso a recursos financieros continuos y/o nuevos que apoyarán la transformación de sus servicios.

Incorporación de donantes, ministerios asociados y voluntarios

Los donantes, los ministerios internacionales asociados y los voluntarios juegan un papel crítico en la transición porque a menudo proveen los recursos humanos y económicos que ayudan a apoyarla. En algunos casos, los donantes son quienes inician el proceso de transición. En otros casos, alentar la participación de donantes que hayan apoyado durante mucho tiempo el cuidado en residencias puede requerir de una planificación cuidadosa y de la creación de conciencia. Algunos donantes pueden resistirse inicialmente al cambio. Pueden estar implicados emocional y espiritualmente en el modelo actual de cuidado, especialmente aquellos que han participado junto a niños de viajes de misión de corta duración o como voluntarios. Para muchos establecimientos con cuidado residencial, los ingresos generados a partir de estos viajes o del patrocinio de niños proveen la mayor parte de los fondos operacionales. Pasar a un modelo de cuidado familiar requerirá un cambio en su enfoque para alentar la participación de donantes: uno que esté mejor alineado con las mejores prácticas para el desarrollo infantil y con el apoyo del cuidado basado en la familia. Los donantes deben ser considerados como socios clave de la transición, deben ser valorados por su apoyo y se les deben ofrecer formas significativas para seguir participando sin comprometer la salud emocional y la protección de los niños.

Se puede sentar las bases para una nueva forma de cooperación con los donantes compartiendo recursos, entablando conversaciones que crean conciencia acerca de la importancia de la familia, abordando preguntas y preocupaciones a medida que van surgiendo e invitando a la participación de maneras concretas y específicas. Quizás no todos los donantes lo acompañarán en este camino, pero muchos reconocerán que esta es una oportunidad para ser parte de un emocionante proceso de transformación del cuidado de los niños. Lo esencial es lo siguiente: la necesidad que tiene el niño de una familia es lo primero. Las preferencias de los donantes varían y es posible que necesite reclutar e incorporar a nuevos donantes y ministerios asociados para ayudarlo a alcanzar sus metas.

Los donantes y ministerios asociados pueden considerar contribuir en la transición al:

- Ofrecer ideas y apoyo para la nueva visión y modelo de negocios;
- Cooperar con iglesias locales y organizaciones comunitarias para promover el cuidado familiar y reclutar familias de acogida temporal y adoptivas;
- Ayudar a desarrollar y financiar nuevos proyectos que fortalezcan a las familias y a los niños;
- Crear formas significativas de alentar la participación de todos los niños de la comunidad por medio de programas deportivos, talleres, eventos educativos o programas de inglés;

Inspirar a nuevos donantes: Heaven's Family en Myanmar

Como donante de varios orfanatos en Myanmar, *Heaven's Family* comenzó a desarrollar una visión para que los niños fueran acogidos en familias. La organización había creado relaciones con los directores y el personal de los orfanatos que apoyó durante años y, por lo tanto, fue capaz de dialogar gradualmente acerca del cambio al cuidado familiar. Por medio de capacitaciones y cooperaciones con el programa ACCI's Kinnected Program, Heaven's Family ya está realizando la transición de niños de quince de sus orfanatos a acogida por familiares o familias de acogida temporal.

Heaven's Family reconoce que muchos donantes aún no conocen o comprenden los beneficios del cuidado familiar. Ahora que los directores de muchos de sus orfanatos apoyan plenamente la transición, están alentando cuidadosamente a otros donantes para que se unan a ellos.

- Proveer conocimientos técnicos y capacitaciones relevantes acerca del trabajo social, de la protección infantil comunitaria, de la gestión de casos, del fortalecimiento familiar y la capacidad económica; y
- Capacitar y apoyar a otros profesionales de la comunidad, como maestros y médicos.

La transición al modelo de cuidado familiar es una oportunidad única para sumar a otros en este camino. De la misma manera que se fomenta la administración prudente de los recursos financieros, también lo es la atención relacional de los donantes y socios que han apoyado a la organización hasta el momento, así como aquellos que se están uniendo como nuevos socios para fortalecer el cuidado familiar para los niños.

Recursos para trabajar con donantes y voluntarios:

- Due Diligence Guidelines *(Pautas de debida diligencia)* (ACCI Relief)
- *Ethical Volunteering with Vulnerable Children (Voluntariado ético con niños vulnerables)* (ACCI Relief)
- Twinning in the Best Interest of Children: Promoting Family Life not Orphanages *(Hermanamiento por el mejor interés de los niños: Promover la vida en familia, no en orfanatos)* (Catholic Relief Services)
- Better Volunteering, Better Care Initiative *(Mejor voluntariado, Mejor cuidado Iniciativa)*
- Video: *How Volunteering Abroad in Orphanages is Harmful to Children (Por qué los voluntarios en orfanatos en el extranjero son dañinos para los niños)* (globalsl.org)

Capítulo 5: Preparar a los niños y las familias para la transición

Este capítulo lo ayudará a:

- ✔ Desarrollar un enfoque individualizado para la gestión de casos;
- ✔ Desarrollar mecanismos de control efectivos y procedimientos sólidos de evaluación de niños y familias para tomar las mejores decisiones posibles sobre el cuidado y la acogida de niños en familias;
- ✔ Apoyar a los niños y las familias mientras se preparan para la transición.

En el centro de cada proceso de transición existe un enfoque individualizado para trabajar con niños y familias, con el objetivo de apoyar la acogida de cada niño en la familia que mejor pueda satisfacer sus necesidades. Asegurar un cuidado familiar saludable y apropiado requiere que existan procesos y procedimientos sólidos para evaluar e incorporar a niños y familias, tomar decisiones acertadas sobre el momento y el tipo de acogida y desarrollar planes de cuidado individualizados que vinculen a niños y familias con los servicios de apoyo apropiados. Cada una de estas funciones interrelacionadas van de la mano con sus planes y recursos organizativos y pueden requerir un fortalecimiento o la creación de nuevos sistemas, procedimientos y áreas de conocimiento.

El papel de la gestión de casos

Para mantener a los niños a salvo de cualquier daño y evitar un trauma potencial a causa de múltiples traslados, es importante que la transición de cada niño se planee, prepare y maneje cuidadosamente. El trabajo de casos centrados en los niños es un enfoque importante para asegurar que se haga bien. Esto se refiere al apoyo individualizado proporcionado por un trabajador de caso que es asignado para trabajar de cerca con el niño y la familia durante cada paso del proceso de transición (en algunos casos habrá un trabajador de caso para el niño y otro para la familia). Esto no solo provee a los niños y las familias una fuente constante y uniforme de apoyo, sino que también provee documentación regular de las evaluaciones, registros y otra información necesaria para tomar decisiones acertadas sobre el tipo de acogida, y desarrollar (como así también supervisar y actualizar) los planes de cuidado basados en los puntos fuertes, las circunstancias y las necesidades individuales de niños y familias.

Tenga en cuenta que este es un proceso a largo plazo que se lleva a cabo a lo largo del tiempo y a un ritmo que varía de acuerdo con las necesidades individuales. Mientras que los pasos clave son comunes para todos, el ritmo es específico de la preparación y la disposición de cada niño y familia. El proceso debe considerar a todos los niños que están en residencias, sin importar la edad o la necesidad de cuidados especiales.

Idealmente, la gestión de los casos de niños y familias será llevada a cabo por (o en conjunto con) trabajadores sociales profesionales que han sido capacitados en los pasos, las metodologías y las herramientas fundamentales al proceso de transición. En lugares donde hay pocos trabajadores sociales profesionales y que están alejados los unos de los otros, se

debe hacer todo lo posible para aportar este tipo de experiencia. En contextos donde esto no es factible, el trabajo puede estar a cargo de trabajadores de caso capacitados. Es importante que los trabajadores de caso tengan ya (o puedan desarrollar) relaciones de confianza con los niños y las familias, sumado a un conocimiento sólido del contexto de la comunidad, las costumbres culturales y el lenguaje local para que las familias puedan recibir el apoyo basado en una comprensión profunda de sus necesidades únicas.

Considere cómo va a vincular y/o desarrollar la capacidad para el trabajo del caso necesario con el fin de apoyar a los niños y las familias a lo largo del proceso de transición. ¿Cuáles son las prácticas de cuidado social existentes en su contexto? ¿Existen trabajadores sociales profesionales (u otros profesionales o paraprofesionales) que puedan proveer este servicio directamente o que puedan capacitar a quienes lo harán?

No se espera que los trabajadores sociales provean todos los servicios de apoyo al niño y la familia ellos solos -pero sí desempeñan un papel clave en la identificación de cuáles servicios son necesarios y en proporcionar las referencias y el seguimiento necesarios. La esencia de este trabajo es el enfoque centrado en el niño que busca incorporar a niños de maneras apropiadas para su edad, protegerlos contra el daño y asegurar que las decisiones se tomen en función de los mejores intereses del niño, al mismo tiempo que trabajar de cerca con las familias y las comunidades. La gestión de casos individuales ocurre dentro de un marco más amplio de su plan general de transición, en colaboración con otros socios y miembros y su equipo de transición.

Recursos para la gestión de casos y el trabajo social:

- *Making Social Work Work: Improving Social Work for Vulnerable Families and Children Without Parental Care Around the World (Lograr que el trabajo social funcione: mejorar el trabajo social para familias vulnerables y niños sin cuidado parental por todo el mundo)* (Family for Every Child)
- *Inter Agency Guidelines for Case Management and Child Protection (Directrices interinstitucionales para la gestión de casos y la protección de la infancia)* (U.S. Agency for International Development)
- *Child Protective Services: A Guide for Case Workers (Servicios de Protección Infantil: Una guía para los trabajadores de caso)* (U.S. Department of Health and Human Services)
- *The Way We Care (La forma en que cuidamos)* (FHI 360)
- *Steps and Principles of Case Management Tool (Pasos y principios de la herramienta para gestión de casos)*

Realizar evaluaciones de los niños y las familias

Es importante completar evaluaciones formales a todos los niños que serán transferidos a familias, así como también a todas las familias en donde se acogerían a los niños, porque se permite a los equipos de cuidado y a los trabajadores de caso identificar los puntos fuertes y las necesidades únicos de cada niño y familia. La información de la evaluación fomentará el desarrollo del plan

de cuidado para cada niño, las decisiones del tipo de acogida (ya sea en la familia de origen del niño o en una familia de acogida alternativa) y ayudará a identificar cualquier servicio especial que podría ser necesario (por ejemplo, de apoyo familiar o de educación especial). Un buen proceso de evaluación es clave para asegurar la seguridad y la protección del niño, evitando múltiples traslados y preparando al niño y a la familia para la transición.

Evaluar a los niños

Cuando se evalúa a un niño, es importante recordar que él o ella es único (incluso entre hermanos), con una historia de vida, identidad, características positivas y necesidades distintivas. La transición exitosa al cuidado familiar depende de la consideración cuidadosa e informada de todos los aspectos del bienestar y el desarrollo del niño: físico, educativo, conductual, espiritual, social y emocional.

Las fuentes de información para la evaluación incluyen al niño, trabajador social, cuidadores previos y actuales, maestros, profesionales de la salud, miembros de la familia, líderes comunitarios y otras personas que conocen al niño. También se puede obtener información por medio de los registros de las residencias, registros de casos existentes, planes de cuidado u otros planes de apoyo (tales como planes de apoyo educativo), salud, inmunización, educación temprana y registros escolares e información de cualquier servicio especializado. Apóyese en cualquier evaluación previa que el niño tenga en su archivo. Las evaluaciones formales de niños y familias deben completarse por personas que estén capacitadas sobre el proceso y que hablen el mismo idioma que los niños y las familias (y, cuando sea posible, que sean de la misma región).

El niño debe participar plenamente en el proceso de evaluación, de manera apropiada para su edad y capacidad. Particularmente para los niños mayores, esto abrirá el diálogo acerca de su partida fuera de la residencia y ayudará a prepararlos para su acogida en una familia.

La evaluación de los niños incluye:

- Información biográfica básica;
- Historial previo de acogidas, incluyendo la calidad de las relaciones;
- Historial previo del contacto con la familia y toda la información familiar, incluyendo hermanos;
- Observaciones del desarrollo y el comportamiento, pruebas y exámenes;
- Cualquier discapacidad cognitiva o física, impedimentos auditivos o visuales, o necesidades especiales de aprendizaje;
- Características positivas y necesidades;
- Historial de apego, relaciones y abuso;
- Los sentimientos, deseos, preocupaciones y opiniones del niño;
- Historial de salud, incluyendo enfermedades, inmunizaciones, visitas de bienestar y medicamentos;
- Historial educativo e información acerca del estilo de aprendizaje;
- Temperamento, rasgos de la personalidad, lo que le gusta y lo que no le gusta, y temores;
- Habilidades de autoayuda y sociales; y
- Vínculos con la comunidad y la familia extendida.

Evaluación de las familias

Junto con la evaluación de los niños, la evaluación de la familia es esencial para una transición exitosa, y proporciona la información necesaria para tomar decisiones apropiadas acerca de la acogida de niños y hacer planes de cuidado que incluyan servicios de fortalecimiento familiar e infantil adaptados a las necesidades individuales.

En todos los casos, antes de considerar familias de acogida alternativas, se debe hacer todo lo posible para encontrar y evaluar a la familia de origen del niño, ya sean los padres u otros miembros de la familia inmediata o extendida. En los casos en que la familia del niño sea conocida y esté en contacto con el niño, la evaluación de la familia puede llevarse a cabo al mismo tiempo que la evaluación del niño. En situaciones donde no se conoce la identidad o ubicación de la familia, el equipo debe llevar a cabo un trabajo extenso para rastrear y encontrar a la familia del niño y así determinar si la reintegración es posible. Esto puede incluir identificar a miembros de la familia en áreas diferentes o incluso en países diferentes.

Si en cualquier etapa se determina que la reintegración a la familia de origen no sigue los mejores intereses del niño, entonces el proceso de reintegración debe detenerse. Cuando sea en el mejor beneficio del niño, el personal deberá, tanto como sea posible, seguir facilitando el contacto con la familia y puede ser necesario evaluar periódicamente si se debe reconsiderar la reintegración. Las agencias deben recurrir entonces a arreglos alternativos temporales de cuidado (como acogida temporal o vida independiente con apoyo) y, en última instancia, si se excluye la reintegración, un arreglo más permanente de cuidado familiar alternativo, incluyendo la adopción.

Así como la evaluación de los niños, una evaluación formal de los miembros de la familia los implica directa y activamente en el proceso, afirmando sus puntos fuertes, capacidades y opiniones únicas. La información puede ser recogida de los miembros de la familia así como de otras personas que conocen bien a la familia. A lo largo de la evaluación, todas las familias deben ser tratadas con dignidad y respeto, permitiéndoles comprender claramente y asentir al proceso de acogida. Las familias deben saber que tienen alternativas y no deben ser forzadas a llevar a un niño al hogar si no están listas. Es importante que tengan información clara y precisa y una comunicación abierta para poder tomar decisiones informadas y voluntarias.

Las evaluaciones de la familia biológica inmediata de un niño, así como de las opciones alternativas de cuidado familiar (por ejemplo, miembros de la familia extendida, familias de acogida temporal o familias adoptivas) deben incluir los siguientes elementos:

- Información biográfica y de ubicación básica, incluyendo a todos los niños y miembros del hogar;
- Ingresos y empleos de los miembros del hogar;
- Historial educativo de los padres y escolaridad de los niños del hogar;
- Condiciones del hogar y pertenencias;
- Historial de participación en servicios de protección infantil y servicios comunitarios;
- Calidad de las relaciones observadas, historial de abuso o violencia doméstica;
- Evaluación del consumo o abuso de drogas;
- Contacto previo con el niño;

Incluir a los niños y las familias en la evaluación y la toma de decisiones

En Etiopía, como parte del proceso de realizar la transición de niños de orfanatos a familias, Bethany Christian Services Global evaluó cuidadosamente si cada niño tenía o no familiares vivos con quienes pudiera vivir. Para aquellos que no, Bethany llevó a cabo una evaluación rigurosa de las familias que expresaron su interés en adoptar un niño. Esta evaluación incluyó una verificación de antecedentes por medio de la policía local, una evaluación de salud mental y física, un estudio del hogar para evaluar el matrimonio de la pareja y la historia personal, y controles de referencias personal.

Cuando la evaluación estimó que una familia estaba preparada para adoptar a un niño, los trabajadores sociales de Bethany los juntaron con un niño y les permitieron visitas supervisadas. Cuando tanto el niño como la familia expresaron interés, se le permitió al niño visitar a la familia en el hogar. El proceso de adopción se llevó a cabo solo si -y cuando- el niño expresaba el deseo de dejar el orfanato y vivir con la familia. De esta manera, tanto el niño como la familia son participantes activos y toman decisiones durante todo el proceso de reintegración.

- Estado de salud de la familia y acceso a servicios de salud;
- Características positivas de la familia y cualquier necesidad especial (por ejemplo, discapacidad de los padres, vivienda o habilidades parentales); y
- Vínculos con la comunidad y la familia extendida.

Es importante tener en cuenta que las evaluaciones de las familias pueden llevarse a cabo en múltiples puntos a lo largo del proceso de reintegración. Por ejemplo, los trabajadores de caso y los funcionarios de protección infantil deben estar preparados para investigar y actuar en caso de alegatos de violencia o abuso. Solo cuando la evaluación determina que la familia es segura y apropiada, el niño puede ser acogido.

Algunos países han establecido formularios para evaluación de niños y familias utilizados por los trabajadores sociales del gobierno, y muchos servicios comunitarios también tienen modelos apropiados para el contexto. Identifique las herramientas y formularios de evaluación disponibles para usar. Por favor vea el *Kit de herramientas para la transición al cuidado familiar de niños* para obtener ejemplos de evaluaciones.

Herramientas para la evaluación:

- *Guidelines on Determining the Best Interest of the Child* *(Directrices para determinar el interés superior del niño)* (Agencia para Refugiados de la ONU)
- *A Guide to Getting it Right for Every Child-My World Triangle* *(Guía para hacer el bien a cada niño - My World Triangle)* (Gobierno de Escocia)

- *Toolkit for Practitioners: Assessment Forms and Guidance (Kit de herramientas para profesionales: Formularios de evaluación y orientación)* (Better Care Network)
- *The Lost Ones: Emergency Care and Family Tracing for Separated Children From Birth to Five Years (Los que se han perdido: Cuidado de emergencia y rastreo familiar para niños separados desde el nacimiento hasta los 5 años)* (U.N. Children's Fund)
- *Framework for Child Assessment Tool (Marco para la herramienta de evaluación de los niños)*

Control y toma de decisiones centradas en los niños

Esencialmente, el manejo de los casos de cada niño para su transición a una familia requiere de un control eficaz. El control se refiere generalmente a los procesos y procedimientos de toma de decisiones que se establecen para asegurar que las decisiones sobre el cuidado de los niños que están separados (o en riesgo de ser separados) del cuidado familiar son apropiadas y basadas en beneficio de cada niño. El control durante y antes de la separación juega un papel clave para prevenir que los niños terminen innecesariamente en residencias. Una vez que los niños están en residencias, y durante el proceso de transición, el objetivo del control es asegurar que las decisiones en relación con las familias de acogida (por ejemplo, reunificación o cuidado familiar alternativo) protejan a los niños y se adapten a sus circunstancias y necesidades individuales.

La manera en que se gestione el control -es decir, quién participa y de qué maneras- será diferente en contextos diferentes. En muchos lugares, las decisiones en relación con las familias de acogida puede requerir la participación de organismos judiciales de toma de decisiones (como en los casos en que se requiere un proceso judicial para dar lugar a una decisión legal). Idealmente el proceso de control es supervisado por profesionales de protección infantil designados por el gobierno que trabajan en conjunto con el equipo de transición de las residencias. En contextos donde todavía no está en marcha o desarrollado un sistema gubernamental oficial, el control puede supervisarse por profesionales aliados o paraprofesionales capacitados. Si bien la autoridad de toma de decisiones final y los sistemas de rendición de cuentas externos pueden variar, el control es un proceso de grupo. Reúne a una variedad de personas que pueden aportar perspectivas informadas acerca de la protección infantil, el contexto local (incluyendo opciones de familias viables dentro del cuidado continuo), y del niño como un individuo con necesidades, preferencias, capacidades y opiniones únicas.

Es importante que todas las personas que participan en la transición -incluyendo a los niños (de acuerdo con sus capacidades de desarrollo) y las familias- tengan un conocimiento claro y común de los procedimientos para tomar la decisión de acoger a un niño en una familia. A lo largo del proceso de toma de decisiones, mantener el foco en el niño ayuda a asegurar que las decisiones de acogerlo en una familia y los planes de apoyo a la familia correspondientes proporcionen los mejores resultados posibles para cada niño. El proceso es parte de los planes de cuidado y, como tal, no solo se centra en la decisión de quién cuidará del niño y dónde, sino también qué servicios rodearán al niño y a la familia para proveerles seguridad, apoyo físico-emocional y un compromiso a largo plazo para el niño.

Los procedimientos de control son usados para tomar decisiones acerca del cuidado de los niños en múltiples puntos:

- Antes de la separación familiar, al evaluar las circunstancias y las necesidades, y prevenir la separación cuando sea posible y apropiado por medio de la provisión de servicios de apoyo;
- Después de la separación de la familia, al identificar si la reunificación de la familia con apoyo es posible, y si no lo es, determinar la mejor opción alternativa de cuidado, incluyendo el cuidado familiar alternativo (evitando así que el niño sea incorporado innecesariamente a una residencia);
- Después de incorporar al niño a una residencia y durante el proceso de transición, al determinar las opciones de cuidado familiar que mejor se adaptan a las necesidades y circunstancias individuales de los niños.

El control sigue dos principios clave*:
El "principio de la necesidad" - Asegúrese de que el cuidado alternativo es realmente necesario.

- Prevenga lo antes posible situaciones que puedan conducir al cuidado alternativo. Esto significa trabajar con comunidades para pensar acerca de las razones más comunes por las cuales los niños pierden el cuidado parental, huyen de sus hogares, son colocados en residencias, etc. e identificar las formas de llegar a aquellas familias que son más vulnerables al estrés.
- Asegúrese de que ha habido una evaluación completa de la situación familiar antes de que el niño sea retirado o reintegrado, para identificar todos los medios posibles con el fin de mantener a la familia unida.

El "principio de idoneidad" -Provea el cuidado apropiado para cada niño.

- Asegure que todas las formas de cuidado alternativo cumplan con las normas mínimas, siguiendo las pautas, desarrollando y cumpliendo las normas, y supervisando informalmente los arreglos de cuidado para asegurar que los niños están siendo cuidados apropiadamente.
- Chequee regularmente el bienestar del niño hasta que se haya hecho un arreglo permanente.
- Decida sobre la acogida del niño en el lugar más adecuado en ese momento, sabiendo que puede cambiar con el tiempo.

*Fuente: Gobierno de Liberia, Ministerio de Salud y Bienestar Social (Directrices para la acogida por familiares, la acogida temporal y la vida independiente con apoyo en Liberia) (2014).

Decida cuáles procedimientos de control utilizará y quién estará en su equipo de toma de decisiones.

¿Cuál es el marco de política legal para el control en su contexto?

¿Cuál es el papel del bienestar infantil o protección infantil en proveer algún tipo de supervisión y rendición de cuentas externas?

¿Quién es o será el encargado de tomar las decisiones sobre el cuidado y la acogida de los niños en familias?

Cualquier proceso de toma de decisiones sobre la acogida de un niño debe tener en cuenta:

- Información obtenida de múltiples fuentes (por ejemplo, cuidadores, trabajadores de residencias, proveedores de salud, familias y el niño) como parte de un proceso de evaluación riguroso;
- Los derechos e intereses legítimos de todas las partes, incluyendo a los padres, hermanos y a la familia extendida;
- Los recursos y servicios disponibles para el niño y la familia para asegurar un hogar seguro y afectuoso;
- Una preferencia hacia la reunificación con la familia del niño (familia inmediata o acogida por familiares);
- Una preferencia por mantener a los grupos de hermanos juntos;
- Familias de acogida alternativas que ofrezcan la mejor posibilidad de permanecer y mejorar el bienestar del niño; y
- Una toma de decisiones transparente por un equipo de personas claramente identificado y comprometido por el bienestar del niño, junto con cualquier organismo legal de toma de decisiones de acuerdo con las normas nacionales, ya que la mayoría de las decisiones de acogida son responsabilidad de los representantes gubernamentales.

El Capítulo 6 proporcionará más información acerca de cada opción de acogida de cuidado familiar dentro del cuidado continuo

El objetivo a largo plazo de las decisiones sobre la familia de acogida es la permanencia. El concepto de permanencia hace referencia al establecimiento de vínculos familiares y de opciones de acogida de un niño para proporcionarle compromiso de por vida, continuidad en el cuidado, sentido de pertenencia y estatus legal y social que va más allá de una acogida temporal del niño. La permanencia les da a los niños la oportunidad para apegarse y crear vínculos que son fundamentales para la salud psicológica, emocional y social.[14] La permanencia de los niños comienza con el trabajo para estabilizar a las familias y así evitar la separación. Una vez que la separación ha ocurrido, siempre que sea posible y seguro, los esfuerzos de permanencia deben centrarse en el regreso del niño a su familia de origen. Cuando la reunificación no es posible, se examinan otras opciones de cuidado familiar, dándoles prioridad a aquellas que puedan aportar vínculos significativos a lo largo de la vida con la familia, los amigos y los miembros de la comunidad.

Herramientas para el control y la toma de decisiones centradas en los niños:

- *Making Decisions for the Better Care of Children: The role of gatekeeping in strengthening family-based care (Tomar decisiones para el mejor cuidado de los niños: El papel del control en el fortalecimiento del cuidado basado en la familia)* (Better Care Network)
- Podcasts: Gatekeeping (Control) (Faith to Action)
- Seminario en línea: Gatekeeping (Control) (Christian Alliance for Orphans)
- *Guidelines for Family Group Decision Making in Child Welfare (Directrices para la toma de decisiones por el grupo familiar sobre el bienestar del niño)* (American Humane)
- *Best Interests Determination for Children on the Move: A Toolkit for Decision- Making (Determinación de los mejores intereses para los niños en movimiento: Un kit de herramientas para la toma de decisiones)* (Save the Children UK South Africa Program)
- *Best Interests Determination Checklist Tool (Herramienta de lista de verificación para la determinación de los mejores intereses)* (Faith to Action)

Desarrollo de planes de cuidado individuales

Los planes de la transición también incluyen el desarrollo de un plan de cuidado individualizado y holístico para cada niño a medida que realizan la transición fuera del cuidado en residencias. Al igual que el proceso de toma de decisiones, el proceso de transición debe alentar la inclusión de un equipo de personas que forme parte de la vida de los niños y las familias.

Un plan holístico de cuidado articula las necesidades y las ventajas de cada niño y familia como se han revelado en el proceso de evaluación, luego esboza una respuesta a cada aspecto del desarrollo del niño mediante la identificación de los servicios y recursos de apoyo que serán necesarios. La meta de cualquier plan de cuidado es ofrecerle al niño el mejor cuidado posible y la protección a medida que realizan la transición a una familia.

Los planes de cuidado no son documentos estáticos, sino más bien planes flexibles que evolucionan a medida que la situación del niño cambia. Por ejemplo, el plan para un niño que se encuentra en una familia de acogida temporal cambiará si el niño es adoptado.

Los planes deben reconocer que todos los niños y las familias tienen puntos fuertes con que contribuir, y cuando tienen el apoyo apropiado, las familias y los niños pueden tomar decisiones bien informadas acerca del bienestar y la protección infantil.[15]

Cada niño debe tener un plan de cuidado individualizado que incluya los siguientes elementos:

- El plan de acogida del niño a lo largo del cuidado continuo;
- Las necesidades y puntos fuertes de apoyo del niño y la familia;
- Los servicios de apoyo relevantes que satisfagan las necesidades individuales del niño y la familia;
- Aquellas personas u organizaciones responsables de proveer cada servicio;
- Un plan para la guardería del niño, la educación escolar o formación profesional, y las oportunidades para tener compromisos con sus contemporáneos, con cualquier alojamiento especial o servicios de apoyo necesarios para el éxito;

- Las metas específicas, medibles y con plazos determinados, y los objetivos que deban ser supervisados; y
- Un plan de familia de acogida permanente para el niño si es que se encuentra en una familia temporalmente.

Recursos para planear el cuidado:

- *Care Planning and Family Reunification Forms and Guidance (Formularios y directrices para planear el cuidado y la reunificación familiar)* (Better Care Network)
- Principles of Placement in Alternative Care Tool *(Herramienta de los principios de la acogida en el cuidado alternativo)*
- *Community Based Social Work with Children and Families: Manual on the Prevention and Reintegration* (Trabajo social comunitario con niños y familias: Manual sobre la prevención y la reintegración) (Save the Children UK)
- U.S. National Resource Center for Permanency and Family Connections

El cuidado de niños con necesidades especiales

En algunos casos, los planes de cuidado individualizados también necesitarán incluir consideraciones adicionales para los niños con necesidades especiales de cuidado. Por ejemplo, los niños con problemas de aprendizaje o discapacidades físicas pueden requerir servicios de apoyo adicionales tanto en el hogar como en la escuela. También pueden ser necesarios apoyos y servicios adicionales para los niños que ingresaron en residencias luego de haber sufrido un trauma o explotación en forma de trata, trabajo infantil, vida en la calle, desastres naturales, conflictos armados o migración forzada. Es crucial asegurar servicios de apoyo continuos para niños con necesidades especiales. Estos servicios incluyen:

- Tratamiento del trauma y atención psicológica;
- Aistencia para la integración escolar;
- Servicios especiales diurnos;
- Ayuda física (por ejemplo, sillas de rueda, espejuelos, audífonos);
- Capacitación para las familias (por ejemplo, lenguaje de señas);
- Cuidado de relevo para cuidadores; y
- Equipamiento (por ejemplo, rampas para sillas de ruedas para acceder al hogar).

¿Cuáles son las necesidades de cuidado especial que tienen los niños en su residencia? ¿Cómo puede adaptar su trabajo para asegurar que los programas sean inclusivos y que todos los niños tengan igual acceso al cuidado familiar?

Aprenda más acerca del cuidado familiar para niños con discapacidades y necesidades especiales:

- *Enabling Reform: Why Supporting Children with Disabilities Must Be at the Heart of Successful Child Care Reform* (*Permitir la reforma: ¿Por qué apoyar a los niños con discapacidades debe estar en el centro de una reforma exitosa del cuidado infantil*) (Better Care Network y Family for Every Child)

- Video: *We All Need Families at the End of the Day – Special Care (Todos necesitamos una familia al final del día - Cuidado especial)* (Better Care Network)
- *Psychosocial Support for Children with Disability and Their Carers* (*Apoyo psicológico para niños con discapacidades y sus cuidadores)* (Regional Psychosocial Support Initiative)
- Reintegration Guidelines for Trafficked and Displaced Children Living in Institutions *(Directrices para la reintegración de niños víctimas de trata o refugiados que viven en instituciones)* (Next Generation Nepal)

Preparar a los niños y las familias para la transición

El trabajador social tiene la responsabilidad crucial de preparar al niño y a la familia para la acogida. La preparación de la acogida puede incluir visitas a la familia y apoyo a la reconexión, orientación y apoyo psicosocial, provisión de apoyo material, vinculación con los servicios básicos (por ejemplo, ingresos, empleo, vivienda) y preparación para la integración a la comunidad (por ejemplo, educación, guarderías, servicios de rehabilitación y de salud).

Cada niño y familia necesitan una preparación adecuada para:

- Minimizar el trauma y maximizar la experiencia positiva del cambio; e
- Incrementar el éxito de la acogida ayudando al niño a sentirse seguro acerca del cambio.

La transición al cuidado familiar puede ser un proceso emocionalmente complejo para los niños. Todos los niños necesitarán estar preparados, considerando especialmente su edad y capacidad, independientemente del tipo de familia de acogida. La preparación de los niños para ser acogidos en una familia debe incluir oportunidades adecuadas para explicar la razón por la cual se realiza la transición y para escuchar las opiniones, esperanzas y dudas de los niños. Los libros y las historias pueden ayudar a niños menores a comprender lo que está ocurriendo. Incluso para un niño que desea una familia de acogida, habrá aspectos de adaptación y pérdida. Los niños mayores en particular necesitarán tiempo y espacio para hacer preguntas y recibir respuestas honestas; ellos también deben tener la oportunidad de hablar acerca de qué les gustaría que la familia sepa de ellos.

Una caja con recuerdos o un libro es una excelente forma para asegurarse de que los niños tengan recuerdos personales de la residencia para llevarse con ellos. Los niños participan en la decoración de sus cajas o libros y luego eligen las fotografías, tarjetas, ilustraciones u otros objetos especiales que quieran poner adentro.

Al reintegrar un niño a su familia de origen, trabaje de cerca con la familia para abordar las causas de la separación original y también los efectos de cualquier daño causado por la separación, y asegúrese de que el niño y la familia tienen acceso a todas las formas de apoyo disponibles necesarias para garantizar una reintegración segura y eficaz y ayudar a prevenir otra separación.[16]

Las familias también necesitan tiempo y recursos para prepararse ante la llegada de un nuevo niño al hogar. El proceso de preparación de las familias que acogen a un niño debe implicar

a los padres, hermanos y otros miembros en el hogar. Las familias necesitan saber sobre la historia de vida del niño y tener un conocimiento profundo del proceso de acogida y del plan de cuidado, incluyendo los servicios de apoyo identificados y visitas de seguimiento. Deben tener las oportunidades para hacer preguntas, compartir información y saber a quién contactar para compartir desafíos, problemas, preguntas e historias exitosas.

Si la familia nunca ha cuidado de un niño antes o no han criado a niños por un largo tiempo, puede ser necesaria una capacitación adicional sobre habilidades parentales. Incluso los padres de un niño pueden necesitar capacitación para tener éxito en el cuidado de su hijo,

La preparación de la familia y del cuidador

- Comparta cualquier información acerca de la historia de vida del niño con el cuidador que sea relevante y que el niño haya acordado compartir con la familia o cuidador. Recuerde al cuidador que toda información sensible es confidencial.
- Informe al cuidador acerca de la información que se le ha dado al niño sobre la familia y sus expectativas.
- Confirme que el niño tendrá su propio espacio para dormir y guardar sus pertenencias.
- Asegúrese de que la familia comprenda bien las necesidades alimentarias, de salud, educación y otros cuidados y trabaje con ella para planificar cómo se cumplirán estos requisitos.
- Informe al cuidador sobre cualquier arreglo que se esté llevando a cabo para que el niño tenga acceso a servicios y explique lo que se requiere del cuidador para ayudar a que el niño tenga acceso a estos.
- Asegúrese de que las necesidades de apoyo de la familia han sido evaluadas y están siendo abordadas por medio de referencias y del acceso a los servicios apropiados (por ejemplo, apoyo económico, guarderías, grupos de padres).
- Confirme la fecha y la hora de la llegada del niño (incluyendo cualquier visita provisional que conduzca a la transición propiamente dicha). Pida a la familia que organice una bienvenida para el niño el día de la transición, o prepare un festejo de despedida si la familia ira a buscar al niño a la residencia.
- Informe a la familia que debe comunicarle cualquier información importante nueva que el niño les cuente, cualquier desafío o problemas que aparezcan, etc.
- Informe al cuidador cuántas veces lo visitará y cuándo será la primera visita. Explique que siempre hablará en privado con el niño.
- Aconseje al cuidador sobre la manera de contactarlo y a quién contactar en caso de no estar disponible.

Adaptado de Alternative Care in Emergencies Toolkit (Kit de herramientas de cuidado alternativo en emergencias) (Save the Children).

Retrak: La transición de niños de la calle a familias

Retrak es una organización religiosa de beneficencia que trabaja junto con niños de la calle para ofrecerles alternativas viables a la vida en la calle y, siempre que sea posible, reunificarlos con sus familias. El camino de Melesse*, un niño de 17 años de Etiopía demuestra el compromiso de Retrak en preparar tanto a los niños como a las familias para la reunificación cuando se estima seguro, apropiado y deseado por ambas partes. Luego de dejar su casa y vivir en las calles de Addis Abeba desde los 11 años, Melesse vio una luz de esperanza para su futuro cuando el personal de Retrak lo invitó a su centro de acogida. Por medio del programa de formación profesional, pudo comenzar un pequeño negocio. Las habilidades sociales no solo aumentaron sus ingresos, sino también su autoestima lo que le permitió pensar en volver a su hogar. Las conversaciones y el asesoramiento de los trabajadores sociales le permitieron considerar las implicaciones de reunirse con su familia, abordar sus miedos al rechazo y a la estigmatización, y a pensar en los detalles logísticos de adaptar su pequeño negocio en su pueblo natal.

Mientras tanto, el personal de Retrak se acercó a la madre de Melesse, que estaba asombrada de escuchar que su hijo aún estaba con vida. Los trabajadores sociales se reunieron con el consejo local de la aldea y con los vecinos para discernir cómo Melesse sería recibido por la comunidad. Finalmente, cuando llegó el día de su acogida, los trabajadores sociales de Retrak lo acompañaron en su regreso a la aldea y fue bienvenido calurosamente. Retrak lo equipó con algunos artículos básicos como una manta y ropa de segunda mano. Y mucho más, mediante una preparación y asesoramiento cuidadosos, fue equipado con las habilidades y la confianza para vivir y contribuir de nuevo con su familia. Para asegurar la continuidad del éxito, Retrak continúa haciendo un seguimiento a Melesse y a su familia, ofreciendo asesoramiento y apoyo psicosocial para asegurar el bienestar a largo plazo.

*Los nombres de los niños en todas las historias han sido cambiados por razones de confidencialidad.

especialmente aquellos que tienen necesidades físicas, de comportamiento o emocionales especiales. Las familias deben comprender y estar preparadas ante el hecho de que muchos niños que viven en residencias han sufrido traumas o abuso además de la separación de sus familias. Los niños quizás no muestren estos signos durante meses o incluso años, por lo tanto es crucial preparar a las familias para reconocer y responder ante estos signos de angustia emocional cuando aparecen.

Tanto las familias como los niños -incluso los bebés y los niños pequeños- se benefician de las visitas de apoyo previas a la acogida en la familia. Estas visitas permiten que los niños y las familias se conozcan (o se familiaricen) entre sí, anticipen cualquier ajuste que sea necesario realizar y se impliquen activamente en el proceso de toma de decisiones y preparación de planes.

La conferencia familiar es una estrategia para implicar y preparar a los miembros de la familia ante la transición. Esto implica reunir a los miembros de la familia (incluyendo a la familia extendida) con miembros del equipo de transición (trabajador social, personal de la residencia, socios de la comunidad) para dialogar sobre los pasos a seguir, plantear y abordar preocupaciones y refinar los planes de cuidado.

Libros de trabajo para preparar a los niños para la transición a familias:

- *Moving to My New Home: A book to help children get ready to move into their new home (Mudándose a Mi Nuevo Hogar: Un libro para ayudar a los niños a prepararse para mudarse a su nuevo hogar) y una versión para niños entre 8 y 16 años, Moving to My New Home II: A book for children to explain what will happen during the time the institution is closing (Mudándose a Mi Nuevo Hogar II: Un libro para niños para explicar lo que sucederá durante el tiempo que la institución cierre)* (Lumos)

Capítulo 6: El cuidado continuo

Este capítulo lo ayudará a:

- ✔ Profundizar su comprensión acerca de las opciones de cuidado continuo para los niños harán la transición fuera de las residencias;
- ✔ Tener acceso a información adicional y recursos para la reintegración familiar, la acogida por familiares, la acogida temporal, la adopción y otros modelos de cuidado.

La transición de los niños fuera de las residencias requiere que haya un cuidado continuo sólido, que ofrezca una variedad de familias de acogida y servicios de apoyo. Las opciones de cuidado basado en la familia dentro del continuo incluyen la reunificación con las familias biológicas, la acogida por familiares, la acogida temporal y la adopción. Debido a la variedad de necesidades y circunstancias individuales de cada niño, no hay una solución "única". Por esta razón, los hogares temporales y para grupos pequeños, así como la vida independiente con apoyo también tienen lugar en este continuo. Sin embargo, de acuerdo con las mejores prácticas y la orientación basada en la evidencia por todas partes del mundo, el continuo le otorga la máxima prioridad al cuidado de los niños en familias.

Opciones de cuidado familiar

Vea El Capítulo 5 para más información sobre la evaluación de los niños y las familias, la acogida y la preparación

El cuidado familiar es la acogida, a corto o largo plazo, de un niño en un ambiente familiar, con al menos un padre o cuidador constante. Si bien siempre se debería reunificar a los niños con sus familias biológicas cuando es seguro y apropiado, el cuidado familiar alternativo, como por ejemplo el cuidado dentro de la familia extendida (acogida por familiares), la adopción y la acogida temporal, es necesario cuando se determina que la reunificación no es una opción.

Todas las opciones de familia de acogida incluyen la realización de evaluaciones de niños y familias, la preparación del niño y la familia para la acogida, la vinculación de la familia con servicios de fortalecimiento familiar apropiados y apoyo comunitario como se describe en el plan de cuidado y la supervisión del bienestar del niño y de la familia por medio de visitas de seguimiento regulares.

Recursos para las opciones de cuidado familiar:

- *A Continuum of Care for Orphans and Vulnerable Children (El cuidado continuo para niños huérfanos y vulnerables)* (Faith to Action)
- *Moving Forward: Implementing the 'Guidelines for Alternative Care for Children' (Avanzando: implementación de las "Directrices para el cuidado alternativo de los niños")* (Centre for Excellence for Looked After Children In Scotland)

Reunificación y reintegración familiar

En el ámbito mundial, la mayoría de los niños en residencias tienen al menos un padre o pariente cercano que está con vida. En muchos casos, estos miembros de la familia pueden cuidar de sus hijos si reciben el apoyo adecuado. La reunificación familiar es el proceso de reintegrar al niño de vuelta en su familia biológica. Esto también incluye muchas veces

devolver el niño a su comunidad de origen. La reunificación de los niños con sus familias biológicas es considerada como la mejor opción para los niños que dejan las residencias -pero únicamente si (y cuando) es considerado seguro y apropiado.

Posibles pasos para reconectar a los niños con sus familias

- **Establezca un contacto a distancia por medio de carta, correo electrónico, llamada o mensaje de video:** este contacto inicial puede ayudar a romper las barreras emocionales y permitir que los niños y las familias lleguen a conocerse nuevamente. Pueden ser necesarias varias cartas o llamadas antes de lograr un contacto cara a cara.
- **Reuniones cortas cara a cara entre los padres y el niño:** estas reuniones deben llevarse a cabo bajo la supervisión directa de un trabajador de caso. Cuando sea posible, los padres deben viajar hacia donde está el niño, lo cual da una clara indicación del compromiso de los padres en realizar la reintegración, aunque sea la agencia quien costee el viaje.
- **Visitas supervisadas más largas en el hogar de los padres:** el objetivo de estas visitas es evaluar el funcionamiento de la familia y la capacidad del niño para readaptarse a la comunidad y al estilo de vida. El trabajador de caso debe estar preparado para intervenir en cualquier momento si el niño se enfrenta a desafíos significativos.
- **Visitas sin supervisión más largas en el hogar de los padres:** este tipo de reunión se realiza únicamente luego de que una visita supervisada haya tenido éxito. El trabajador de caso debe estar seguro de que el niño será capaz de reajustarse al estilo de vida local y que los padres son capaces de cuidar del niño.

Fuente: Guidelines on Children's Reintegratoin (Directrices sobre la reintegración de los niños). Grupo interinstitucional sobre la reintegración de los niños; Emily Delap y Joanna Wedge (2016).

La reunificación centrada en el niño tiene múltiples dimensiones y comienza con una evaluación de las causas fundamentales de la separación y de las circunstancias actuales de la familia. En los casos en que el personal de la residencia, los trabajadores de caso y/o el niño han perdido el contacto con la familia y se desconoce dónde se encuentra, determinar si la reunificación es una posibilidad puede implicar un proceso de localización de la familia. Es importante que se hagan grandes esfuerzos para encontrar y evaluar a las familias de los niños antes de considerar opciones alternativas de acogida.

Encontrar a las familias puede ser a veces un proceso de intenso trabajo que implique ir más allá de la región local o incluso del país. Puede incluir entrevistar a los departamentos gubernamentales, líderes de aldeas, miembros de la comunidad, miembros de la familia extendida o antiguos miembros del personal de residencias. Requerirá la asistencia de trabajadores de caso o voluntarios capacitados, que quizás trabajen en diferentes localidades para minimizar los costos de viaje y asegurar una mejor familiaridad con el lugar donde se está realizando la búsqueda. Además de la divulgación individual directa, otras estrategias pueden dar resultados, como la difusión dirigida por medio de radios locales, periódicos, la televisión o los mensajes de texto de celulares, así como la publicación de avisos donde el niño ha sido separado o abandonado inicialmente. Una pauta general es que los esfuerzos de búsqueda coordinada podrían durar durante al menos varios meses o hasta que una autoridad pertinente haya determinado que la búsqueda está completa.

Supervisar la reunificación: cuando surgen inquietudes

- ¿Se encuentra el niño en peligro inminente de serios daños o abuso? De ser así, se debe organizar una acogida de emergencia y se deben contactar a las autoridades pertinentes para arreglar que el niño sea retirado inmediatamente.
- ¿Se está descuidando al niño o sufre un abuso menos severo (como por ejemplo, formas inapropiadas de castigo)? De ser así, es probable que un psicólogo o terapeuta deba comenzar a trabajar inmediatamente con la familia para ayudarlos a modificar su comportamiento.
- ¿El niño no prospera o no se desarrolla física y psicológicamente tan rápido como cabría esperar? De ser así, es importante asegurar que el niño sea evaluado por un médico profesional adecuado para identificar o descartar cualquier enfermedad física o psiquiátrica que pueda contribuir a las dificultades del niño.
- ¿El niño demuestra una falta de apego hacia el cuidador? De ser así, un psicólogo o terapeuta debe comenzar a trabajar con el cuidador para identificar métodos que fomenten el apego.
- ¿Puede el cuidador tener acceso a todos los servicios necesarios para el niño? De no ser así, los profesionales deben hacer todo lo posible para darles acceso a los servicios relevantes.

Fuente: European Commission Daphne Program (Programa Daphne de la Comisión Europea) (2007). Deinstitutionalizing and Transforming Children's Services: A Guide to Good Practice. (Desinstitucionalización y transformación de los servicios infantiles: una guía de buenas prácticas).

Al igual que con todas las familias de acogida, el proceso de reunificación no es un un solo momento, sino que se compone de diferentes pasos dentro de un marco de tiempo que depende de la situación individual. La evaluación de las necesidades, ventajas, preferencias y situaciones de cada niño y familia es fundamental para una buena toma de decisiones. Estas evaluaciones ayudarán a determinar si el niño o su familia están dispuestos y son capaces de reunificarse y, de ser así, qué formas de apoyo necesitará la familia para proteger y cuidar plenamente de su hijo. En muchos de los casos en que los niños han sido colocados en orfanatos para acceder a la educación y a otros servicios básicos, el proporcionar acceso a estos servicios más cerca del hogar puede marcar la diferencia. Los niños no deben ser devueltos a sus hogares donde han sufrido negligencia o daños a menos o hasta que se resuelvan los problemas. Cuando la reunificación es considerada en el interés superior del niño, su vuelta al hogar debe ser supervisada y apoyada cuidadosamente con un buen plan de cuidado, incluyendo el acceso a los servicios y las visitas de seguimiento por parte del trabajador de caso del niño.

El apoyo complementario en la reunificación puede incluir:

- Apoyo continuo y nuevo para abordar las causas fundamentales de la separación;
- Asegurarse de que los niños y las familias tienen acceso continuo a la atención médica, educación y otros servicios que traten sus necesidades;
- Ofrecer cuidado de relevo cuando los niños y las familias puedan necesitar periodos breves de tiempo separados;

- Seguir apoyando los esfuerzos para abordar la estigmatización y la discriminación (a veces un factor de la separación inicial) por medio de trabajos con la comunidad, incluyendo a los líderes religiosos;
- Trabajar para desarrollar los puntos fuertes y la resiliencia que los niños pueden haber ganado durante el periodo de separación. Los niños pueden sentir que las habilidades que han aprendido y el orgullo que sienten como sobrevivientes contrasta con la manera en que son percibidos por sus familias y comunidades; y
- Asegurar que los niños tengan la posibilidad de dialogar sobre experiencias pasadas y recibir apoyo terapéutico cuando sea necesario.[17]

Vea **El Capítulo 5** para más información sobre la evaluación de la familia y sobre alentar la participación y apoyar a los niños y las familias a lo largo de la transición

Además de las visitas regulares al hogar y de asegurar el acceso a los servicios de apoyo, para que la reintegración sea exitosa, la supervisión puede incluir reuniones de equipo periódicas que incluyan al niño y a la familia para ayudarlos a trabajar en las metas, y el diálogo con otros actores de la comunidad como pastores, maestros y proveedores de servicios. Una vez que las cosas se hayan estabilizado, la frecuencia de las visitas del trabajador de caso deben disminuir con el tiempo, siempre y cuando haya un punto de contacto claro por si surgen problemas. Debido a que el niño puede haber pasado meses o incluso años beneficiándose del cuidado y el apoyo dentro de una residencia y pueda haber desarrollado un vínculo estrecho con ciertos trabajadores, el niño debe ser cuidadosamente informado sobre cuando las visitas dejarán de tener lugar.[18]

Cuando se determine, en cualquier etapa del proceso, que la reunificación del niño con su familia no es segura o que no salvaguarda los mejores intereses del niño, entonces se deben considerar formas alternativas de cuidado -preferiblemente cuidado familiar.

La reintegración de niños con discapacidades

Debido a que muchos niños son llevados a las instituciones por sus padres a causa de una discapacidad, es importante señalar que los servicios especiales, la rehabilitación, las terapias y la integración escolar con apoyo son todos aspectos importantes de la planificación del cuidado, durante todas las fases del proceso de reintegración. Las familias necesitan contar con suficientes apoyos comunitarios para cuidar a niños con discapacidades o que sufren traumas como resultado de la separación e institucionalización, ya que esto podría dificultar el apego.

Vaya al **Capítulo 7** para más información sobre la supervisión de las familias de acogida a lo largo de la transición

Las *Directrices sobre la reintegración de los niños* anima a quienes están participando de la reintegración de niños con discapacidades a:

- Mapear los servicios y apoyos existentes y conectarse con organizaciones locales que trabajen en el apoyo de niños con discapacidades en sus comunidades de origen. Es posible que necesite acceder a material de asistencia física (como sillas de ruedas, audífonos), capacitar a los miembros de la familia sobre el cuidado y el apoyo de los niños y enseñarles la manera efectiva de comunicarse con ellos (por ejemplo, capacitación en lenguaje de señas), asegurar que las escuelas y los hogares sean accesibles, trabajar para combatir la discriminación y promover la integración en escuelas locales;
- Conectarse con expertos y recursos comunitarios, en particular con organizaciones para personas discapacitadas, que son dirigidas por y para personas con discapacidades;
- Vincular a padres de niños con discapacidades. El apoyo entre iguales puede ser valioso para los niños con discapacidades; y
- Ofrecer cuidado de relevo para proporcionar un descanso a los niños y cuidadores.

La familia de Mubera: se restaura la esperanza en Bosnia

Luego de perder a su esposo durante la guerra de Bosnia y Herzegovina, Mubera y sus hijos perdieron su hogar y estaban en una situación desesperada. Cuando su nueva pareja, Rifat, tuvo que cumplir una condena en prisión, Mubera sintió que no tenía otra opción más que enviar a sus 5 hijos a una institución. Durante los 3 años que estuvieron en el orfanato, Mubera visitaba a sus hijos regularmente. Un trabajador social tomó nota y remitió su caso a Hope and Homes for Children, una organización sin fines de lucro que apoya la desinstitucionalización en Europa oriental y África.

Hope and Homes facilitó la reintegración de los hijos de Mubera en su hogar usando el modelo de cuidado ACTIVE Family Support (AFS), que abordó, en primer lugar, las causas fundamentales de la separación de la familia. La palabra ACTIVE hace referencia a Apropiado (relevante en relación con la cultura local y el contexto sociopolítico), Comunidad (en cooperación con actores locales), Orientado (específico para las necesidades de cada familia), Independencia (trabajando para lograr la autosuficiencia de las familias), Valor (más sustentable económicamente que las instituciones) y Eficaz (mejora el bienestar del niño y previene la separación de la familia).

Hope and Homes ayudó a la familia a encontrar una vivienda y asistió a Rifat para encontrar trabajo. Actualmente, 6 años más tarde, los niños están matriculados en la escuela y prosperan en su familia. Al abordar las necesidades de la familia de una manera orientada y apropiada, Hope and Homes ayudó a la familia de Mubera a permanecer intacta.

Trabajar con las familias usando como base sus puntos fuertes únicos. Estos puntos fuertes pueden incluir factores externos como vecinos solidarios o la participación en grupos comunitarios, y factores internos como una actitud positiva y la capacidad para encontrar soluciones a los problemas.

Herramientas para la reintegración:

- *Directrices Sobre la Reintegración de Niños, Niñas y Adolescentes* (Family for Every Child)
- *Standard Operating Procedures for Family Reintegration (Procedimientos operativos estándares para la reintegración de la familia)* (Retrak)
- *Reaching for Home: Global Learning on Family Reintegration in Low and Lower- Middle Income Countries (Alcanzar el hogar: Aprendizaje global sobre la reintegración de la familia en países de ingresos bajos y medianos)* (Save the Children, et al.)
- Seminario en línea: *Family Reintegration, Achieving Balance Between Empowering Families and Safeguarding Children (Reintegración familiar, logrando el equilibrio entre el empoderamiento de las familias y la protección de los niños)* (Christian Alliance for Orphans)

La historia de Samnant: Acogida por familiares en Camboya

Ya debilitada por una enfermedad, la madre del bebé Samnant murió justo 2 semanas después de que su hijo naciera. Su padre desapareció poco después. Samnant estaba solo y necesitaba una familia. Reconociendo que el plan de Dios es que los niños sean cuidados en familias, Children in Families (CIF) trabaja en Camboya para encontrar hogares permanentes para niños como Samnant por medio de acogida por familiares y acogida temporal de largo plazo. El equipo fue capaz de contactar a la media hermana de la madre de Samnant en una aldea en las afueras de Phnom Penh.

Para facilitar la reintegración de Samnant por medio de la acogida por familiares, CIF ayudó con el apoyo de la familia para establecer fuentes sustentables de generación de ingresos. Samnant, que ahora tiene 3 años, vive como un miembro más de la familia y disfruta de las risas y las travesuras gracias a las relaciones de hermandad con sus primos. Está bien alimentado, protegido y cuidado dentro de su propia familia extendida.

Acogida por familiares

La acogida por familiares es el cuidado a tiempo completo, afectuoso y de protección de un niño por personas, que no son los padres pero que están relacionadas con el niño por lazos familiares o por una relación previa importante (por ejemplo, parientes, padrinos, hermanos mayores o amigos cercanos de la familia). La gran mayoría de los niños que viven fuera del cuidado parental viven con sus parientes o con miembros de la familia extendida. En la mayoría de los países, el cuidado por la familia extendida es el tipo de cuidado familiar alternativo más duradero y culturalmente aceptable.

A pesar de que se puede arreglar formalmente por medio de la autoridad jurídica o de los servicios sociales, es comúnmente de naturaleza informal -a menudo son los padres quienes contactan a los parientes y estos intervienen para cuidar a sus seres queridos. Esta forma de cuidado puede ser permanente o temporal (por ejemplo, cuando un niño está esperando ser reunificado con sus padres), informal (por medio de un arreglo privado) o formal (ordenado por un organismo autorizado). La permanencia en una familia de acogida temporal puede tomar la forma de adopción, la tutela legal o un acuerdo menos formalizado entre la familia y el niño. Para las familias que están en riesgo de separación, los esfuerzos para identificar con anticipación las opciones de acogida por familiares pueden ayudar a asegurar que los lazos de la familia y el cuidado sean sostenidos y protegidos.

Debido a que el cuidado de un niño puede provocar más presión sobre los parientes o los abuelos mayores que ya sufren de pobreza u otros problemas, los miembros de la familia que acogen al niño pueden beneficiarse de un paquete completo de servicios de apoyo y gestión del caso para asegurar una acogida exitosa. Los abuelos, por ejemplo, pueden necesitar estipendio en efectivo o asistencia material para alimentar y vestir adecuadamente al niño. Algunos niños en acogida por familiares pueden necesitar de un apoyo particular con la escuela, y tanto los cuidadores como los niños se beneficiarán de los servicios de salud y del apoyo psicosocial orientado.

Cuando se formaliza la acogida por familiares, la supervisión y el apoyo complementario continuo son necesarios para prevenir la ruptura de la familia y más inestabilidad para el niño. El fortalecimiento de la familia en el caso de acogida por familiares se parece mucho a lo que ocurre en la familia de origen y es igualmente importante.

Herramientas para la acogida por familiares:

- *Family First: Prioritizing Support to Kinship Carers, Especially Older Carers (La familia primero: priorizando el apoyo a los familiares que acogen niños, especialmente a los cuidadores mayores)* (Family for Every Child)
- *Myanmar Kinship Care Handbook (Manual para la acogida por familiares de Myanmar)* (Save the Children)

Acogida temporal

La acogida temporal es el cuidado a tiempo completo de un niño por una familia que, aunque no tiene parentesco con él, acepta satisfacer las necesidades de desarrollo, psicosociales, médicas, educativas y espirituales del niño que no tiene la posibilidad de vivir con sus padres o familia extendida. Los sistemas de acogida temporal varían ampliamente en todo el mundo.

En algunos lugares, la acogida temporal formal es aceptada como alternativa al cuidado en residencias y está en crecimiento. En otros, la acogida temporal sigue siendo informal (por medio de arreglos privados entre familias) o no ha sido todavía introducida. En algunas culturas y países, especialmente donde la adopción no es reconocida actualmente de manera legal, la acogida temporal sirve como familia de acogida permanente. La acogida temporal puede ser a corto o largo plazo, dependiendo de las necesidades y las circunstancias del niño.

La acogida temporal suele ser autorizada y arreglada por una autoridad administrativa o judicial, que supervisa a la familia de manera periódica para asegurarse de que las necesidades del niño se están satisfaciendo. Otras formas de acogida temporal incluyen:

- Familia de acogida temporal especializada, que se encarga de niños con necesidades especiales.
- Intervención en situación de crisis o familia de acogida temporal de emergencia, donde el niño vive con la familia hasta que la crisis termine o que otro plan de cuidado se haya arreglado para el niño.
- Acogida espontánea, cuando una familia recibe a un niño sin ningún arreglo previo. Esto ocurre con frecuencia durante emergencias y puede implicar a familias de una comunidad diferente en el caso de niños refugiados.

El reclutamiento, la selección, la evaluación y la capacitación de familias de acogida temporal son cruciales para proveer un ambiente seguro, estable y afectuoso para el niño. En algunos países, este proceso, la evaluación y la autorización de los proveedores de acogida temporal son descritas por la ley.

La selección adecuada de padres de acogida temporal es crucial para proveer un ambiente seguro, estable y afectuoso al niño. Los puntos siguientes se deben considerar cuando se evalúe a un proveedor de acogida temporal:

- Motivación para convertirse en padres de acogida temporal;
- Deseo de toda la familia de tener a otro niño viviendo con ellos;
- Preferencias del perfil del (o de los) niño(s) que van a cuidar (por ejemplo, género, edad, grupo de hermanos, discapacidad);
- Información sobre el matrimonio, la familia, las tradiciones y las costumbres;
- Experiencia como padres;
- Técnicas de disciplina;
- Descripción del hogar;
- Entrevistas con cada niño y adulto que viven en el hogar;
- Copia del certificado de antecedentes penales de la policía para todos los adultos que viven en el hogar; y
- Referencias.[19]

Una vez que el proceso de selección se ha completado (incluyendo la verificación de antecedentes), los padres de acogida temporal pueden beneficiarse de capacitaciones específicas, incluyendo capacitaciones sobre los derechos de los niños, las necesidades de desarrollo de los niños o sobre el cuidado de los niños que han sufrido traumas. Asegúrese de compartir las necesidades individuales del niño con la familia de acogida temporal.

Al igual que en la adopción, la planificación de una acogida temporal implica un proceso detallado de evaluación de las necesidades del niño, encontrar y juntar al niño con la familia de acogida cuyos atributos y recursos satisfagan esas necesidades, vinculando a la familia con cualquier servicio o apoyo que necesiten para cuidar del niño (por ejemplo, un pequeño estipendio para comida o asistencia educativa), y supervisar a la familia por medio de visitas de seguimiento para asegurarse de que el niño se está adaptando y que está bien cuidado, y que la familia de acogida también recibe apoyo.

La planificación de la acogida temporal también incluye un plan de permanencia. Idealmente, cuando es seguro hacerlo, se debe tratar primero de devolver al niño a su comunidad de origen. Dependiendo del caso del niño, los planes de permanencia pueden incluir:

- Cuidado temporal mientras se examina la posibilidad de una reintegración familiar;
- Acogida temporal que conduzca a la adopción por parte de la familia de acogida, a menudo llamado acogida temporal hacia la adopción;
- Cuidado a corto o largo plazo hasta que el niño sea reunificado o adoptado por otra familia; o
- Acogida temporal de largo plazo hasta que el niño pueda vivir independientemente.

Los arreglos de la acogida temporal tienen muchos de los beneficios y riesgos que la acogida por familiares y pueden beneficiarse de la misma manera de servicios y apoyo de fortalecimiento familiar. Las familias de acogida temporal necesitan estar preparadas y apoyadas adecuadamente y tener suficientes servicios comunitarios disponibles para cuidar de los niños que salen de las instituciones.

El cuidado de niños en China por medio de familias de acogida temporal

Desde el momento en que nació hasta los 4 años, Lu Lu vivió en una institución en los suburbios de Beijing. Al igual que muchos de los niños en orfanatos en China, Lu Lu fue diagnosticado con una afección médica congénita. Care for Children provee capacitación permanente y de alta calidad sobre acogida temporal y servicios de acogida familiar para el personal del gobierno en orfanatos en toda Asia con el fin de que ayuden a proveer una transición positiva de los huérfanos en familias de acogida temporal.

Cuando Care for Children comenzó a trabajar con niños en el orfanato de Lu Lu, él estaba entre los que habían sido acogidos en familias de acogida temporal a largo plazo. Al principio, la transición fue difícil. Lu Lu se marginó, no tenía interés en los juguetes, y rara vez hablaba. Su madre de acogida recibió apoyo y orientación de Care for Children, incluyendo capacitación en la construcción de una base segura para niños, protección infantil, desarrollo infantil, identidad y pérdida. Ella dedicó tiempo y esfuerzo en comprender a Lu Lu y en discernir su personalidad. Luego de vivir con su familia por más de 3 años, Lu Lu prospera plenamente.

Averigüe qué tipos de acogida temporal (si hay) existen en su comunidad ¿Cómo puede acceder al cuidado por acogida temporal que ya está desarrollado? Si no hay modelos de acogida temporal, ¿a qué tipos de cuidado puede estar abierta su comunidad? ¿Quién puede participar en el desarrollo de un sistema de cuidado?

Recursos para la acogida temporal:

- *Strategies for Delivering Safe and Effective Foster Care* *(Estrategias para brindar una acogida temporal segura y eficaz)* (Family for Every Child)
- *A Spotlight on Foster Care* *(El acogimiento familiar en el punto de mira)* (Family for Every Child)
- Video: *Foster Care* *(Acogida temporal)* (ACCI Relief)
- Video: *The Importance of Family: A Church Perspective* *(La importancia de la familia: una perspectiva de la Iglesia)* (Child's i Foundation)

Adopción

Para niños que no tienen la posibilidad de quedarse o regresar con sus padres o parientes, la adopción puede servir como un camino hacia una familia permanente. La adopción puede convertirse en una opción si la familia biológica así lo pide, o cuando una familia de acogida temporal o un pariente desean tener la permanencia legal; o, en el caso de muchos niños, la adopción puede ser considerada luego de que el niño ha pasado un tiempo en el orfanato y la reunificación o la acogida por familiares no son opciones viables. Las investigaciones han demostrado que un entorno familiar de adopción puede ayudar a mejorar los resultados del desarrollo de los niños, especialmente para los niños menores que realizan la transición desde instituciones con cuidado residencial.

Los tipos de adopción incluyen:

- Adopción nacional (interna), que implica padres adoptivos que viven en el mismo país que el niño. No todos los países tienen caminos legales para la adopción nacional.
- Adopción internacional, que implica a padres adoptivos que viven en un país diferente al del niño.
- Adopción extrajudicial, en la cual los derechos y deberes legales son conferidos a los padres adoptivos, pero por medio de un proceso que no es legal (por ejemplo, cuando los padres adoptivos aceptan al hijo de otra persona y lo registran como si fuese su hijo de nacimiento).

Dado su carácter de permanencia, la adopción requiere de transparencia y debe ser llevada a cabo éticamente y en el mejor interés del niño. Es esencial que haya más de un nivel de control en funcionamiento antes de determinar si el niño puede ser declarado adoptable. Además debe incluir la participación activa de trabajadores sociales externos al orfanato y de las autoridades judiciales.

En algunas partes del mundo, la adopción nacional no está legalmente reconocida o no es todavía posible. Algunos países están viendo un aumento de adopciones nacionales gracias a la promoción local de los líderes del gobierno y de la iglesia, y los costos económicos legales están siendo eliminados.

El proceso legal de adopción normalmente incluye los siguientes pasos:

- Un estudio del hogar, en el cual se realizan un examen a fondo y un informe de la familia adoptiva potencial, que se completan mediante visitas al hogar, entrevistas con todos los miembros de la familia, verificación de antecedentes y evaluaciones de las finanzas de la familia, el estilo de crianza, la historia familiar, la educación y otros factores;
- El proceso de encontrar una familia adoptiva cuyos atributos y recursos satisfagan las necesidades especificas de un niño (esto puede incluir a la familia de acogida temporal si están interesados en avanzar hacia la permanencia);
- La aprobación de la familia para la adopción por parte de los servicios sociales y/o la corte;
- La acogida de un niño en una familia adoptiva;
- Los servicios de posadopción como visitas regulares de un trabajador de caso para ayudar al niño y a la familia a crear el vínculo, asesoramiento, educación parental y conexiones con los servicios y apoyos comunitarios, si son necesarios; y
- La supervisión, como está descrito en las leyes de adopción nacional de cada país, durante un periodo de tiempo establecido (a menudo hasta 2 años). Las visitas al hogar ayudan al niño y la familia con la creación del vínculo, asegurando la conexión con apoyos y recursos y proporcionando apoyo ante las dificultades.

Cuando la adopción nacional no es posible, la adopción internacional provee a los niños la oportunidad de tener una familia permanente. La adopción internacional está regida tanto por las leyes del país en donde vive el niño como las del país donde viven los padres adoptivos.[20] De conformidad con el Convenio de Protección del Niño y la cooperación en materia de Adopción Internacional, es imperativo que las adopciones internacionales sean autorizadas por las autoridades competentes, guiadas por el consentimiento informado de todos los interesados, y que la adopción internacional goce de los mismos amparos y normas que se

aplican en las adopciones nacionales para proteger a los niños, defender los derechos de los padres biológicos y asegurar a los futuros padres adoptivos que su hijo no ha sido objeto de prácticas ilegales.[21]

Recursos para la adopción:

- *Understanding the Hague Convention (Convención de La Haya relativo a la protección del niños)* (U.S. Department of State)
- *The Way Forward Project Report (El informe sobre el Proyecto La forma de avanzar)* (Congressional Coalition on Adoption Institute)

Otros modelos de cuidado comunitario

Ocasionalmente, formas alternativas de cuidado comunitario pueden ser necesarias cuando los jóvenes tienen la edad suficiente para ser retirados gradualmente de las residencias, o cuando los niños necesitan una vivienda temporal mientras esperan una familia de acogida. Estos modelos utilizan sistemas de apoyo de tipo familiar y son más recomendados que las grandes instituciones.

Vida independiente con apoyo

La vida independiente con apoyo sustenta a un joven en su transición a la edad adulta, mientras se vuelve independiente en su propio hogar, en un hogar de grupo o en otra forma de alojamiento con apoyo. Esta puede ser una opción viable para jóvenes más grandes que han desarrollado la capacidad de vivir más independientemente o que han expresado sus deseos de vivir por su cuenta.

Al igual que con los niños que son acogidos en familias, también se requiere un plan de cuidado individualizado para los jóvenes que van a comenzar una vida independiente con apoyo. Los jóvenes deben participar plenamente en el desarrollo de sus planes de cuidado, que tienen por objeto identificar las soluciones a cualquier obstáculo que se deba superar para salir de las residencias y lo que debe estar disponible para tener éxito.

Usar un proceso de "evaluación positiva de los jóvenes" desarrolla un entendimiento de las capacidades y ventajas, necesidades y derechos de los jóvenes. La evaluación cubre las necesidades físicas, intelectuales, emocionales, sociales y profesionales que quizás sea necesario abordar con el fin de que el joven deje exitosamente la residencia y viva independientemente. Un plan de cuidado desarrollado en respuesta a estas necesidades puede incluir la asistencia al fortalecimiento de las habilidades sociales, presupuesto, cocina, búsqueda de trabajo e integración en la comunidad.

El paso de la residencia a la vida independiente debe ocurrir solo cuando las metas del proceso de preparación se han alcanzado. El papel del trabajador social o de los trabajadores de apoyo es ofrecer asistencia a intervalos planificados o según sea necesario, supervisar la transición (aunque en la mayoría de las situaciones los jóvenes no serán supervisados directamente una vez que vivan independientemente), y hacer un seguimiento de la situación para asegurar que los jóvenes reciben el apoyo adecuado por medio de sus planes de cuidado.

La tutoría puede ser una parte muy importante en la vida independiente de los jóvenes. La tutoría es conectar al joven con un adulto comprensivo y responsable (a menudo un voluntario). El adulto generalmente no está relacionado con el niño y puede ser identificado por medio de la iglesia local, la comunidad, la escuela u otro programa.

Cómo puede usarse la tutoría para asegurarse de que los jóvenes que salen de las residencias estén conectados a un apoyo u orientación en caso de ser necesario?

Herramientas y recursos para la vida independiente con apoyo:

- *Independent Living Review (Reseña sobre la vida independiente)* (Retrak)
- *Preparation for Independent Living (Preparación para una vida independiente)* (Aldeas Infantiles SOS)
- *Guidelines for Kinship Care, Foster Care and Supported Independent Living in Liberia (Directrices para la acogida por familiares, la acogida temporal y la vida independiente con apoyo en Liberia)* (Better Care Network)

Cuidado a corto plazo y hogares para grupos pequeños

Si bien el foco principal de este Manual de Orientación es la transición al cuidado familiar, dada la naturaleza única de la situación de cada niño, el cuidado temporal a corto plazo en hogares para grupos, los refugios o las formas de cuidado de relevo y los servicios de rehabilitación para niños y familias en crisis también son incluidos en el cuidado continuo. Esta sección provee una descripción básica de estos tipos de cuidado y recursos útiles para estas circunstancias únicas.

Cuando se ha producido la separación del niño de sus padres o está en riesgo de ocurrir, el cuidado temporal en residencias puede proveer servicios que evalúan y ayudan a abordar las necesidades inmediatas del niño y de la familia, proporcionando un marco para la planificación de la permanencia mediante la posible reunificación o, cuando esto no es posible, el apoyo a la transición del niño a un cuidado familiar alternativo.

Las circunstancias en las que el cuidado en grupo de corto plazo puede ser necesario durante un periodo de tiempo incluyen el cuidado especializado para niños con discapacidades, el abuso de drogas, el embarazo adolescente, la transición fuera de la calle, los conflictos armados o el tráfico sexual y la separación de la familia durante desastres naturales o migración.

Idealmente, esta opción se reserva únicamente para el periodo de transición, que en última instancia conduce al cuidado familiar. Los procesos de evaluación, control y de toma de decisiones centrados en los niños apropiados son de suma importancia para determinar si un niño debe ser colocado en un ambiente de cuidado en grupo con el fin de evitar colocaciones innecesarias a largo plazo.

Con bastante frecuencia, en contextos de emergencia, los niños son separados de sus familias. Encontrar y reunificar a la familia, así como los cuidados familiares alternativos son respuestas mucho más eficaces que colocar a los niños bajo el cuidado en residencias.

Vaya al **Capítulo 5** para más información acerca del control, los principios de la necesidad e idoneidad con el fin de determinar si el cuidado en residencias es necesario y apropiado

Los tipos de cuidado en grupo incluyen:

- Hogares para grupos pequeños que ofrecen un cuidado en residencias formal en grupos de 5 a 14 niños, bajo la atención de cuidadores consistentes que viven ahí y que tienen por objeto brindar un entorno de vida más estable y familiar. Estos hogares deben estar ubicados dentro de la comunidad y conectados con los servicios comunitarios, como escuelas y clínicas de salud para que las necesidades de los niños se satisfagan dentro de un contexto normal de vida comunitaria. Los hogares para grupos pequeños pueden ser particularmente útiles durante el periodo de transición, cuando los jóvenes más grandes se preparan para la vida independiente, especialmente cuando se combina con programas de tutoría y de formación profesional. Los planes de permanencia son importantes para ayudar a los niños a Reencontrarse con sus familias de origen o a realizar la transición de los niños a un cuidado familiar alternativo estable y seguro lo más rápido posible.
- Hogares y refugios seguros, diseñados para proporcionar un entorno seguro, a menudo "cerrado" (idealmente en hogares para grupos pequeños) a niños especialmente vulnerables que requieren de protección durante un periodo de tiempo. Estos niños pueden ser victimas de tráfico, explotación o actividades criminales.
- Servicios de cuidado de relevo o de descansos cortos, que ofrecen cuidados nocturnos o de corto plazo de los niños con el fin de otorgarles a las familias (en particular a las familias de acogida temporal o adoptivas) un breve descanso del cuidado del niño. Este servicio puede proporcionar una ayuda enorme a las familias que cuidan a niños con necesidades especiales o discapacidades.
- Cuidado temporal en residencias, cuando se ha arreglado la acogida por familiares o la acogida temporal pero las familias necesitan tiempo para prepararse.

Normas para el cuidado en residencias:

- *Scaling Down: Reducing, Reshaping and Improving Residential Care Around the World (Disminución: reducir, reformar y mejorar el cuidado en residencias en todo el mundo)* (Family for Every Child)
- *Alternative Care in Emergencies Tool Kit (Kit de herramientas de cuidado alternativo en emergencias)* (Save the Children)
- Muchos países cuentan con normas nacionales sobre el cuidado en residencias:
  - *National Standards for Best Practices in Charitable Children's Institutions (Estándares nacionales para mejores prácticas en instituciones caritativas para niños)* (République du Kenya)
  - *Minimum Standards of Care for Child Care Facilities: Regulations and Procedures (Estándares mínimos de cuidado para instalaciones de cuidado infantil: regulaciones y procedimientos)* (République de Zambie)
  - *The Children's Approved Homes Rules (Las reglas de los hogares aprobados por los niños)* (République d'Ouganda)

Capítulo 7: Supervisión y evaluación

Este capítulo lo ayudará a:

- ✔ Formular un plan para supervisar la acogida de cada niño;
- ✔ Identificar signos de inadaptación o fracaso de acogida;
- ✔ Evaluar los efectos duraderos de su proceso de transición.

Un buen plan de supervisión y evaluación es esencial para asegurar que su modelo para el cuidado familiar está satisfaciendo eficazmente las necesidades de los niños y debe ser incluido desde las primeras etapas de la transición. La supervisión de la transición incluye (1) supervisión individual de cada niño durante y luego de ser acogido en una familia para asegurar que el niño está seguro y recibe apoyo y, (2) supervisión del programa, en el cual se miden resultados y metas específicos para asegurar que la transición se realiza según lo previsto.

Supervisión de la acogida del niño

Luego de que un niño es acogido en una familia, las visitas de seguimiento regulares le permiten al trabajador de caso supervisar el bienestar y la adaptación del niño. Una buena supervisión asegura que la familia y el niño estén accediendo y usando los servicios y el apoyo, alerta al trabajador de caso de cualquier problema o desafío y provee oportunidades de revisar el plan de cuidado del niño para incluir nuevos recursos o servicios, según sea necesario.

Supervisión del caso

La supervisión del caso se lleva a cabo, idealmente, por un trabajador de caso que tiene la oportunidad de conocer al niño y a la familia con el tiempo. Se trata tanto de la construcción de una relación de confianza y apoyo entre el trabajador de caso y el niño y la familia, como de hacer un "control" de la acogida. Además de las visitas regulares al hogar, la supervisión del caso puede implicar conservaciones con maestros, proveedores de salud y otras personas que estén en buena posición para dar una idea de cómo se está adaptando el niño. Es importante alentar que los niños sean participantes activos en el proceso de supervisión –dándoles oportunidades para hablar acerca de sus experiencias y cambios en sus vidas, compartir sus puntos de vista y plantear cualquier preocupación o pregunta. Tanto el niño como la familia deben saber que pueden contactar a su trabajador de caso entre las visitas (o saber a quién contactar en ausencia de un trabajador de caso) si tienen problemas urgentes o si están sufriendo una crisis.

La frecuencia de las visitas y el cronograma de la supervisión debe basarse en una práctica sólida de casos y debe determinarse para cada niño y familia según sea apropiado a sus necesidades y circunstancias. Como mínimo, una visita de seguimiento inicial debe ocurrir dentro de la primera semana de la acogida del niño, luego nuevamente al final del primer mes y después –como regla general– a intervalos de 3 a 6 meses por lo menos durante 2 años. Algunos casos de acogida temporal pueden requerir supervisión durante todo el periodo de cuidado del niño dependiendo de las normas y políticas del país. En caso de que haya dificultades en la adaptación u otros problemas, quizás sean necesarias visitas más frecuentes.

Las preguntas a tener en cuenta durante las visitas de seguimiento incluyen las siguientes:

- ¿Se está trabajando o se han cumplido las metas y los objetivos del plan de cuidado del niño?
- ¿Cómo están progresando la salud y el desarrollo del niño?
- ¿Muestra el niño signos de falta de apego, pobre recuperación de retrasos previos, dificultad en la escuela o mala nutrición o higiene?
- ¿Muestran los padres o cuidadores signos de mal manejo del comportamiento, castigo físico, manejo y mantenimiento pobres del hogar, abuso de drogas o violencia doméstica?
- ¿Cómo debe ajustarse el plan de cuidado en función del desarrollo del niño y de cualquier desafío nuevo que el niño o la familia estén enfrentando?

Cualquier problema o desafío que surja durante las visitas de supervisión deben abordarse inmediatamente vinculando al niño y/o familia con los servicios pertinentes. Si se sospecha de cualquier problema serio, como abuso infantil, puede ser necesario considerar una acogida temporal de emergencia o un hogar de grupo hasta que la situación pueda ser completamente evaluada y remediada. Si el niño es transferido a otra familia o establecimiento como un hogar para grupos pequeños, es importante que la supervisión del caso continúe (idealmente con el mismo trabajador de caso) en el nuevo lugar.

Supervisión de la transición

Cosas a tener en cuenta cuando se supervisa la transición de un niño a una familia:

- Los problemas severos y persistentes pueden ser indicadores de que el niño está luchando con la nueva situación. En caso de duda, haga una verificación.
- A medida que los niños crecen y se desarrollan, nuevos desafíos pueden aparecer. Tanto los niños como los cuidadores pueden necesitar orientación para lidiar con los cambios en el desarrollo y comportamiento a lo largo del tiempo.
- Adaptarse a una nueva situación luego de haber vivido en una residencia puede llevar tiempo. Apoye al niño y a la familia en establecer metas y expectativas realistas, y recuerde reconocer y celebrar eventos importantes y progresos.
- Aprovechar los puntos fuertes cuando sea posible, pero también buscar signos de que es necesario apoyo adicional o que puede ser necesaria una intervención adicional (incluyendo transferir al niño a otra familia o servicio).
- Recordar que la familia es parte de una comunidad más amplia. Busque comprender a cuales fuentes de apoyo social informal tiene acceso la familia. Si esto le falta, entonces trabaje con la familia para identificar y entablar relaciones de apoyo en su comunidad.
- Las opiniones de los niños, padres, cuidadores y otros miembros de la familia, así como la de los proveedores de servicios y profesionales, son importantes. En conjunto, estos puntos de vista diferentes ayudan a construir un panorama más completo.

Cualquier persona que trabaje con el niño y la familia debe estar informado acerca de los mecanismos legales, si es que existen, para denunciar cualquier preocupación acerca de la protección infantil –¿con quién deben contactarse y cómo? También deben ser conscientes de la confidencialidad y de los derechos del niño y la familia a la privacidad. Al hablar con otras personas, es importante no revelar información sensible, salvo que se haga en el mejor interés del niño y siempre dentro de los canales apropiados para asegurar la protección del niño. El tener una política de protección infantil establecida ayudará a determinar cuándo revelar la información y a quién.

La supervisión de los casos juega un papel importante en la identificación y reacción ante los problemas y desafíos que pueden aparecer durante y luego de la transición del niño al cuidado en una familia. Al mismo tiempo, es una oportunidad para trabajar con los niños y las familias para establecer metas realistas, reconocer y aprovechar los puntos fuertes y celebrar progresos y momentos importantes. Adaptarse y establecerse en nuevas circunstancias y rutinas puede llevar tiempo y los trabajadores de casos pueden ayudar a los niños y las familias durante los pasos críticos del proceso. La mayoría de las familias, cuando reciben el apoyo necesario apropiado, pueden proporcionar un cuidado seguro y afectuoso, dándoles a los niños un sentido de pertenencia y vínculos duraderos que son fundamentales para un desarrollo saludable.

Cierre del caso

El caso de un niño puede "cerrarse" cuando se cumplen ciertos criterios. Incluso después de que se ha cerrado el caso, el niño siempre debe saber a quién contactar para pedir apoyo si es necesario en el futuro. Los casos generalmente se cierran en las siguientes circunstancias:

- Las metas y objetivos del plan de cuidado se han cumplido (como acordado por todos los interesados, incluyendo el niño y la familia) y la protección y el cuidado a largo plazo del niño están asegurados razonablemente;
- La meta de permanencia se ha cumplido y es razonable esperar que el niño se encuentre en una situación de cuidado permanente con la familia de origen o extendida, con la familia adoptiva o familia de acogida temporal a largo plazo;
- El niño alcanzó una edad de independencia (generalmente 18 años o más) por lo que cabe esperar que tendrá éxito al independizarse;
- El caso ha sido transferido a otra agencia u organización o trabajador de caso (en cuyo caso los archivos del niño deben ser transferidos); o
- El niño ha fallecido.

De la misma manera que en todos los otros pasos, el cierre incluye dialogo con otros profesionales, miembros de la familia y el niño para asegurar que todos están preparados y de acuerdo para cerrar el caso, y que comprenden a dónde y a quién contactar si se necesita ayuda en el futuro. En muchos casos los servicios especializados o apoyos pueden continuar. Un caso puede reabrirse en cualquier momento que se plantee una preocupación seria y justificada.

Apoyo complementario a los jóvenes que dejan el cuidado

Para los jóvenes que están en residencias o familias de acogida temporal que se acercan a la edad de independencia (generalmente 18 años o más), se necesita un buen plan del caso y un apoyo complementario para "dejar el cuidado". Esta puede ser una transición muy difícil, ya

que los jóvenes pueden enfrentarse con infinidad de riesgos incluyendo el aislamiento social, la falta de habilidades sociales, el desempleo o subempleo y la explotación. Por esta razón, es importante que el trabajador de caso trabaje de cerca con cada joven, junto con quienes han sido parte de su equipo de cuidado, para evaluar y considerar qué apoyo complementario puede ser necesario para asegurar una buena transición. Los jóvenes también deben saber a quién contactar y cómo (por ejemplo, el trabajador de caso o el tutor de la comunidad) si están experimentando dificultades o necesitan referencias y apoyo luego de dejar el cuidado.

Vea **El Capítulo 6** para información sobre otras formas de apoyar a los jóvenes hacia una vida independiente

Las estrategias para apoyar el abandono del cuidado incluyen:

- trabajar con los jóvenes para delinear las metas y cómo medir las metas para asegurar que están listos;
- ayudar a los jóvenes a integrarse en la comunidad local;
- vincular a los jóvenes con los servicios de apoyo necesarios tales como la capacitación profesional, apoyo educativo, vivienda, salud, empleo y prestaciones de protección social;
- conectar a los jóvenes con servicios de terapia, salud mental y psicosocial; y
- apoyar las conexiones sociales con los miembros de la familia y la comunidad, y/o programas de tutoría.

Para leer más acerca del apoyo a los jóvenes en transición:

- *Young Care Leavers and Social Inclusion: Matrix of Guidelines for Life After Institutional Care (Jóvenes que dejan el cuidado y la inclusión social: matriz de directrices para la vida luego del cuidado en instituciones)* (Amici de Bambini)
- *The Transitions Initiative: Youth Aging Out of Alternative Care La Iniciativa de Transiciones: Envejecimiento Juvenil de Cuidado Alternativo)* (International Organization for Adolescents)
- *Best Practices in Transitioning Youth Out of Care – Successful Transitions, Success as Adults (Las mejores prácticas en la transición de los jóvenes fuera del cuidado – Transiciones exitosas, Éxito como adultos)* (Literature Review, Children's Aid Society of Toronto)

Supervisión del programa

La supervisión y evaluación del programa le permite determinar si su transición general está cumpliendo con las metas y objetivos más amplios establecidos en el plan. El comité directivo o el equipo de transición deben establecer un plan de supervisión y evaluación desde el comienzo de la transición para recoger sistemáticamente información y comentarios a lo largo del proceso de acuerdo a los indicadores de cambio acordados. Estos indicadores utilizarán varios medios de recolección de datos para demostrar el cambio, incluyendo encuestas y formularios de evaluación, observaciones cualitativas e historias de los niños y las familias, informes de la escuela, informe sobre los ingresos y bienes de la familia, registros de salud y/o registros de servicios locales de fortalecimiento familiar. La supervisión no solo le permite realizar un seguimiento de las actividades y los resultados específicos, sino que también le permite tomar medidas oportunas para corregir deficiencias o hacer ajustes basándose en la información recopilada.

En la transición del cuidado de los niños, algunos indicadores de éxito pueden incluir aumentos o mejoras en:

- El bienestar del niño, que se demuestra por la salud, el desarrollo, el comportamiento, la asistencia a la escuela, el sentido de pertenencia, la sensación de seguridad y la relación con el cuidador u otras personas;
- El bienestar de la familia, que se demuestra con la salud de las familias, la confianza de los padres y cuidadores, los ingresos y la fortaleza económica, y el acceso y el uso de los servicios comunitarios basados en los niños y las familias;
- La fuerza organizativa, que se demuestra por una buena gobernanza, la capacidad y cualificació del personal, los sistemas sólidos de planificación y seguimiento para supervisar la eficacia de los programas, los recursos adecuados y un buen uso de las finanzas y la sustentabilidad; y
- La fuerza de la comunidad, que se demuestra por una comprensión compartida y por el apoyo social del cuidado familiar; la provisión de servicios de fortalecimiento familiar (formales e informales) y una buena cooperación y colaboración entre los proveedores de servicios, el gobierno local y los líderes comunitarios.

Al medir cuidadosamente estos indicadores de cambio más relevantes a su programa de transición, podrá evaluar su impacto en términos de resultados. Los resultados son cambios en actitudes, comportamiento, conocimiento y habilidades que representan efectos duraderos dentro de su comunidad.Algunos resultados serán más inmediatos (por ejemplo, un cambio demostrado por la aceptación, por parte de miembros de la comunidad, de niños con discapacidad en la escuela local), mientras que otros serán a más largo plazo (por ejemplo, un cambio positivo en las políticas nacionales en relación con la protección infantil).

Una buena supervisión y evaluación proveen oportunidades para aprender y ajustar los planes según sea necesario de acuerdo a la información recopilada. En última instancia, ayuda a asegurar que los niños están recibiendo un cuidado de alta calidad durante el proceso de transición y que sus necesidades están siendo proporcionadas en familias permanentes y afectuosas.

Herramientas para la supervisión y evaluación del programa:

- *Program Evaluation Tools (Herramientas para la evaluación del programa)* (World Vision)
- *Sistemas de protección de la niñez instrumento de mapeo y evaluación* (Fondo de las Naciones Unidas para la infancia)

Declaración final

El proceso de transición del cuidado en residencias al cuidado familiar encuentra sus raíces en la convicción de que los niños crecen mejor en familias. Las recomendaciones en este *Manual de Orientación* tienen por objetivo proveer las mejores prácticas basadas en la evidencia que faciliten una transición eficaz hacia una familia y los servicios de apoyo comunitarios; prevenir la separación innecesaria de niños y sus familias y promover un cuidado familiar apropiado, protector y permanente.

En resumen, los pasos clave para una transición exitosa incluyen:

- Evaluar y comprender las causas principales o fundamentales de la separación de la familia de los niños que están bajo su cuidado;
- Crear conciencia acerca de la importancia del cuidado familiar y alentar la participación de actores clave, incluidos el personal, los donantes, las agencias gubernamentales, ONG, miembros de la comunidad, iglesias locales, voluntarios, proveedores de servicios y los niños y las familias;
- Comprender las normas internacionales y llevar a cabo una evaluación cuidadosa de los contextos nacionales y comunitarios y culturas únicos en los cuales trabaja;
- Desarrollar una visión y un plan claros para su nuevo modelo de negocio, y evaluar y asignar recursos financieros y humanos para sustentar la transición;
- Identificar y desarrollar cooperaciones con personas y organizaciones que brindarán servicios de apoyo y recursos de fortalecimiento familiar para los niños y las familias;
- Implementar un proceso de control eficaz que priorice el cuidado familiar y asegure que los niños no entren innecesariamente en instituciones;
- Desarrollar un plan de cuidado individualizado y centrado en los niños para cada niño, basado en una evaluación cuidadosa de los puntos fuertes del niño, sus necesidades y circunstancias;
- Ofrecer una serie de opciones de cuidado familiar que puedan luego ser adaptadas a los mejores intereses y necesidades únicas de cada niño;
- Apoyar la participación valiosa de los niños y sus familias, alentar su participación como socios activos del proceso;
- Preparar a los niños y las familias para la transición y por medio de un trabajo de casos individualizado, apoyarlos durante cada paso del proceso de transición;
- Proporcionar vínculos y permitir el acceso a servicios comunitarios para niños y familias;
- Supervisar a los niños y las familias para garantizar que sus necesidades estén siendo atendidas; y
- Supervisar y evaluar su proceso de transición como una organización y como una comunidad para asegurar que sus metas se están cumpliendo.

Las mejores prácticas descriptas en este Manual de orientación se completan con el *Kit de herramientas para la transición al cuidado familiar para niños* de la Iniciativa de la Faith to Action, un kit de herramientas en línea con ejemplos de casos prácticos y herramientas y recursos seleccionados que han sido elaborados o adaptados a partir de otras fuentes. Le recomendamos que utilice estos recursos prácticos a medida que construye su propia visión y plan de acción únicos para apoyar al cuidado familiar.

GLOSARIO[22]

- **Acogida en residencias:** cuidado en ambientes donde los niños son atendidos en un establecimiento público o privado, con personal de pago o voluntarios y basado en un arreglo de vida colectiva. Esto incluye instituciones de gran tamaño y todas las demás instituciones de corto y largo plazo incluidos los hogares para grupos, refugios, centros de tránsito y orfanatos.
- **Acogida por familiares:** el cuidado en la familia extendida del niño o con amigos íntimos de la familia conocidos del niño, de carácter formal o informal.
- **Acogida temporal:** el cuidado a tiempo completo de un niño por una familia que no tiene parentesco con él, que ha sido seleccionada, calificada y aprobada; es supervisada por proporcionar ese cuidado y acepta satisfacer las necesidades de desarrollo, psicosociales, médicas, educativas y espirituales del niño que no tiene la posibilidad de vivir con sus padres o familia extendida.
- **Adopción:** transferencia legal permanente de los derechos y responsabilidades parentales de un niño.
- **Apego:** formación por un niño de vínculos emocionales significativos y estables con personas importantes de su vida. Este proceso comienza en la primera infancia cuando el niño crea lazos con uno o más cuidadores primarios.
- **Control:** prevención de la colocación inapropiada de un niño en un establecimiento de cuidado formal. El proceso de control ayuda a determinar si un niño necesita ser separado de su familia y, de ser así, determinar qué tipo de acogida se ajustará mejor a sus mejores intereses. La acogida debe estar precedida por algún tipo de evaluación de las necesidades físicas, emocionales, intelectuales y sociales del niño, y ver si este tipo de acogida puede satisfacer estas necesidades basándose en sus funciones y objetivos.
- **Cuidado alternativo:** cuidado formal o informal de niños que no están siendo cuidados por los padres mientras se buscan soluciones permanentes de cuidado familiar. El cuidado alternativo incluye acogida por familiares, acogida temporal, adopción, vida independiente con apoyo y cuidado en residencias.
- **Cuidado comunitario:** hace referencia tanto a la función directa de cuidado que asumen los líderes o miembros de la comunidad como al papel de apoyo que desempeñan las organizaciones comunitarias al asistir a los cuidadores de forma directa.
- **Cuidado continuo:** serie de servicios y opciones de acogida para niños. Debe representar una amplia gama de opciones para poder determinar una acogida necesaria y apropiada basándose en el mejor interés de cada niño.
- **Cuidado informal:** cualquier arreglo privado proporcionado en un entorno familiar, por medio del cual el niño es cuidado de forma permanente o indefinida por parientes o amigos u otras personas a título particular, por iniciativa del niño, de sus padres o de otra persona sin que este arreglo haya sido ordenado por una autoridad judicial o administrativa o por un organismo debidamente acreditado.[23]
- **Desinstitucionalización:** proceso de cerrar las instituciones con cuidado residencial y proveer un cuidado alternativo basado en la familia y los servicios de prevención en la comunidad.
- **Gestión de casos:** proceso de asegurar que las necesidades de cuidado, protección y apoyo de un niño identificado se satisfagan. Esto es generalmente la responsabilidad de un trabajador social asignado que se reúne con el niño, la familia, cualquier otro cuidador y los profesionales implicados con el niño para evaluar, planificar, entregar o referir al niño y/o a la familia a servicios, y supervisar y revisar el progreso.
- **Hogares para grupos pequeños:** un tipo de cuidado en residencia para 5 a 14 niños que pueden ser de edad y sexo similares, pero que puede incluir a niños y niñas de diferentes edades para lograr un ambiente más "familiar". Este cuidado se organiza en torno a las necesidades de los niños y puede enfocarse en necesidades especiales particulares.
- **Huérfano:** los niños que han perdido a uno o ambos padres por muerte y necesitan ser cuidados por otra familia o miembros de la comunidad. La pérdida de un padre clasifica al niño como "huérfano de padre o madre" y la perdida de ambos padres como "huérfano doble". Un "huérfano" puede seguir viviendo con su familia primaria o extendida.

- **Institución de gran tamaño:** caracterizada por tener 25 niños o más viviendo juntos en un solo edificio.
- **Niños que dejan el cuidado:** un niño que deja el establecimiento donde recibía cuidados. Esto se usa típicamente para referirse a los niños que dejan los orfanatos, ya sea mediante la reintegración, la acogida en un entorno familiar alternativo o para vivir independientemente.
- **Niños vulnerables:** niños cuyos derechos al cuidado y la protección están siendo violados o que se encuentran en riesgo de que esos derechos sean violados. Esto incluye a los niños que viven en la pobreza, abusados, descuidados o que no tienen acceso a los servicios básicos, enfermos o que tienen discapacidades, así como los niños cuyos padres están enfermos o tienen problemas con la ley y aquellos niños que están en riesgo de ser separados.
- **Permanencia:** establecer conexiones familiares y opciones de acogida con el fin de aportarle al niño un compromiso, una continuidad de cuidado, un sentido de pertenencia y un estatus social y legal de por vida, que va más allá de la acogida temporal.
- **Prevención:** una variedad de enfoques que apoyan la vida en familia, fortalecen a los cuidadores y ayudan a disminuir la necesidad de separar a los niños de su familia extendida o inmediata u otro cuidador para colocarlo en una residencia o cuidado alternativo.
- **Principio de idoneidad:** comprensión de que los niños deben ser acogidos en entornos apropiados de cuidado que satisfagan sus necesidades individuales y cumplan los estándares mínimos.
- **Principio de necesidad:** prevención de situaciones y condiciones que pueden conducir a la necesidad de cuidado alternativo; y una comprensión de que los niños deben ser acogidos en cuidados alternativos únicamente si es verdaderamente necesario y en el mejor interés del niño.
- **Proveedor de cuidados:** persona responsable del cuidado de un niño, ya sea pagado o voluntario, como los que trabajan en guarderías u hogares de grupo. En este manual, "personal" o "personal de residencias" significa aquellas personas que proveen cuidado a niños en residencias.
- **Reintegración:** proceso de realizar lo que se espera que sea una transición permanente de un niño que ha sido separado de su familia a su familia extendida o inmediata y a su comunidad. Esto presenta varias capas y se enfoca en la reunificación de la familia (incluida la familia extendida).
- **Servicios de apoyo a la familia:** una serie de medidas para asegurar el apoyo a los niños y las familias, similar al apoyo comunitario pero puede proporcionarse por agentes externos, tales como trabajadores sociales. Estas medidas incluyen proveer servicios como terapia, educación parental, guarderías y apoyo material.
- **Trabajador de caso:** cualquier miembro del personal o voluntario que tiene la responsabilidad primordial de evaluar y seguir el progreso de un niño a lo largo de las etapas de reintegración (por ejemplo, trabajo directo con el niño).
- **Trabajo de casos:** el proceso de asistir a un niño (y a la familia del mismo) por medio del apoyo directo y la derivación a otros servicios que sean necesarios, y las actividades que los trabajadores de caso, trabajadores sociales y otro personal del proyecto llevan a cabo al trabajar con niños y familias para abordar sus preocupaciones acerca de la protección.
- **Tutela:** instrumento legal para conferir derechos y responsabilidades parentales a adultos que no son padres. Puede ser una relación informal por la cual uno o más adultos asumen la responsabilidad de cuidar a un niño, o un arreglo temporal por el cual se le otorga a un niño que es objeto de un procedimiento judicial a un tutor que vela por sus intereses. Esto puede suceder con un pariente o con alguien sin relación con el niño.

Fuente: definiciones adaptadas del (Kit de herramientas: glosario de términos clave) de Better Care Network, Niños, orfanatos, y familias: un resumen de investigaciones para ayudar a guiar la acción basada en la fe de la Iniciativa de la Faith to Action, y las Directrices sobre la reintegración de los niños.

RÉFÉRENCES

1. *Deuteronomio* 10,18 Defiende la causa del huérfano y del viudo, y ama al extranjero que reside entre ustedes, dándoles comida y alimento. *Salmo* 10,14 Pero tú ves la opresión y la violencia; las tomas en cuenta y te harás cargo de ellas. Las víctimas confían en ti; tú eres la ayuda de los huérfanos. *Salmo* 68,5-6 Padre de los huérfanos, defensor de las viudas, es Dios en su morada santa. Dios da un hogar a los desamparados y libertad a los cautivos; los rebeldes habitarán en el desierto.
2. *Isaías* 1,17 Aprendan a hacer el bien; busquen la justicia. Defiendan al oprimido. Aboguen por el huérfano y defiendan a la viuda. *Santiago* 1,27 La religión pura y sin mácula delante de Dios el Padre es esta: visitar a los huérfanos y a las viudas en sus tribulaciones, y guardarse sin mancha del mundo. *Mateo* 25,40 El Rey les responderá: "Les aseguro que todo lo que hicieron por uno de mis hermanos, aun por el más pequeño, lo hicieron por mí".
3. Iniciativa de la Faith to Action (2014). Niños, orfanatos y familias: un resumen de investigaciones para ayudar a guiar la acción basada en la fe.
4. Williamson, J., y Greenberg, A. (2010); Browne, K. (2009). The Risk of Harm to Young Children in Institutional Care. Better Care Network.; Lumos (2014). Children in Institutions: The Risks; Berens, A., and Nelson, C. (2015). The Science of Early Adversity: Is there a role for large institutions in the care of vulnerable children? The Lancet 386: pp. 388–398; Center on the Developing Child at Harvard University (2012). The Science of Neglect: The Persistent Absence of Responsive Care Disrupts the Developing Brain: Documento de trabajo No. 12; Nelson, C., Fox, N., y Zeanah, C. (2013). Anguish of the Abandoned Child. *Scientific American*. com; Bucharest Early Intervention Project.
5. *Ibid.*, Browne, K. (2009).
6. USAID y AIDSTAR-One (2011). Early Childhood Development for Orphans and Vulnerable Children: Key Considerations.
7. *Ibid.*, Berens, A., y Nelson, C. (2015). Op. cit.
8. Iniciativa de la Faith to Action (2014); Lumos (2014).
9. Delap, E. (2011). Scaling down: Reducing, reshaping and improving residential care around the world. London: Every Child; Williamson, J., y Greenberg, A. (2010). Families, no orfanatos. Nueva York: Better Care Network.
10. Lumos (2014).
11. Naciones Unidas (1989), Convención sobre los derechos de los niños, Preámbulo.
12. *Santiago* 1,27 La religión pura y sin mácula delante de Dios el Padre es esta: visitar a los huérfanos y a las viudas en sus tribulaciones, y guardarse sin mancha del mundo.
13. Boothby, N., Wessells, M., Williams, J., Huebner, G., Canter, K., Rolland, E.G., Walker, V. (2012). What are the most effective early response strategies and interventions to assess and address the immediate needs of children outside of family care? Child Abuse & Neglect 36, 711–721; Eurochild. (2014). Deinstitutionalization and quality alternative care for children in Europe: Lessons learned and the way forward, Working paper. Brussels, Belgium: Eurochild and Hope and Homes for Children; Costa, M. y Giraldi, M. (2014). Opening doors for Europe's children: deinstitutionalisation and quality alternative care for children in Europe. Bruselas, Bélgica: Eurochild.
14. Triseloitis, J. (2002). Long-term foster care or adoption? The evidence examined. Child and Family Social Work 7(1).
15. Grupo interinstitucional sobre la reintegración de los niños. Directrices sobre la reintegración de los niños; Delap, E., y Wedge, J. (2016). Family for Every Child
16. *Ibid.*
17. *Ibid.*
18. *Ibid.*
19. Gobierno de Liberia, Ministerio de Salud y Bienestar Social (2014). Guidelines for Kinship Care, Foster Care, and Supported Independent Living in Liberia.
20. Intercountry Adoption; Bureau of Consular Affairs, U.S. Department of State.
21. Adopción internacional; *UNICEF.*
22. Definiciones adaptadas del Kit de herramientas: glosario de términos clave de Better Care Network, Niños, orfanatos y familias de la Iniciativa de la Faith to Action y las Directrices sobre la reintegración de los niños.
23. Asamblea General de las Naciones Unidas (2009). Guidelines for the Alternative Care of Children, A/Res/64/142. Naciones Unidas, Nueva York, 2010.

AGRADECIMIENTO

El manual *La transición al cuidado familiar para niños: manual de orientación* (2016) es producido por la Iniciativa de la Faith to Action, con el generoso apoyo de la Lumos Foundation, Oak Foundation y Firelight Foundation. El *Manual de Orientación* es un complemento al *Kit de herramientas para la transición al cuidado familiar para niños*.

El *Manual de Orientación* fue escrito por Beth Bradford de Maestral International LLC y Kerry Olson, Sarah Gesiriech y Daphne Fowler de la Iniciativa de la Faith to Action, con la ayuda de miembros de Better Practice Task Force. La Better Practice Task Force es presidida por la Iniciativa de la Faith to Action e incluye representantes de las siguientes organizaciones: ACCI Relief, Better Care Network, Catholic Relief Services, Christian Alliance for Orphans, Firelight Foundation, GHR Foundation, Lumos, Maestral International LLC, USAID/DCOF y World Vision.

Una serie de profesionales comprometidos con la transición al cuidado familiar participaron en un proceso grupal con el fin de compartir sus sugerencias y así ayudar a guiar el contenido. Un agradecimiento especial a Philip Barker de Heaven's Familiy, Tara García de Identity Mission, Katie Januario de Catholic Relief Services, Laura Weaver de East West Ministries e Isaac Wilke de Divinus Ministries.

Las historias y los ejemplos en el *Manual de Orientación* destacan el trabajo de cuidado familiar llevado a cabo por una variedad de organizaciones. Gracias a ACCI Relief, Bethany Christian Services, Buckner International, Care for Children, Catholic Relief Services, Children in Families, Heaven's Familiy, Hope and Homes for Children, Identity Mission, JeCCDEO, Lumos, y Retrak.

En la elaboración de este recurso, la Iniciativa de la Faith to Action buscó recomendaciones y aportes de más de 50 partes interesadas –incluyendo a miembros de nuestra Better Practice Task Force, profesionales de todo el mundo actualmente dedicados a la transición del cuidado, y a una variedad de organizaciones que atienden las necesidades de los niños huérfanos y vulnerables. Cientos de herramientas y recursos nos fueron recomendados a lo largo de este proceso, y de estos, cerca de 200 fueron seleccionados para ser incluidos en el kit de herramientas en línea, un subconjunto de los cuales se destacan en este manual. Nuestro objetivo fue proporcionar una buena cobertura sobre una serie de temas clave en la transición del cuidado, haciendo énfasis en la inclusión de materiales prácticos y basados en investigaciones que reflejen las mejores prácticas. Por favor tenga en cuenta que estos recursos se incluyen únicamente con fines informativos y no deben considerarse como aprobaciones generales de la Iniciativa de la Faith to Action.

NOTES

Contribuyentes: Beth Bradford, Kerry Olson, Sarah Gesiriech, y Daphne Fowler

La Transición al cuidado familiar para niños:Manual de orientación (2016), es producido por la Iniciativa de la Faith to Action Initiative con una generosa ayuda de la Lumos Foundation y Firelight Foundation. Esto complementa el Kit de herramientas para la transición del cuidado a la familia, que está disponible en: www.faithtoaction.org/toolkit. La Faith to Action Initiative sirve como un recurso para grupos cristianos, iglesias e individuos buscando responder a las necesidades de los huérfanos, y niños vulnerables. A través de nuestras publicaciones, sitio web y talleres, ofrecemos herramientas prácticas, recursos e información actualizada de estrategias vitales y la investigación para ayudar a guiar la acción. Somos parte de un movimiento global en crecimiento—basados en la fe y basados en la evidencia—que busca afirmar y apoyar la importancia del cuidado de familia para los niños.

Créditos de fotografía empezando desde arriba y moviéndose a favor de las manecillas del reloj: Chetra Ten/World Vision, Collins Kaumba/World Vision, World Vision Staff/World Vision, Jon Warren/World Vision, Ani Chitemyan/World Vision, Josh Franer/Bethany Christian Services.

Fue traducido al español por Catholic Relief Services.

FAITH to ACTION INITIATIVE

CRS CATHOLIC RELIEF SERVICES faith. action. results.

www.faithtoaction.org